

## Doseadores XP

334596U

PT

**Sistema de relação fixa de vários componentes ligados mecanicamente e utilizado para dosear, misturar e pulverizar dois revestimentos de componentes. Apenas para utilização profissional.**

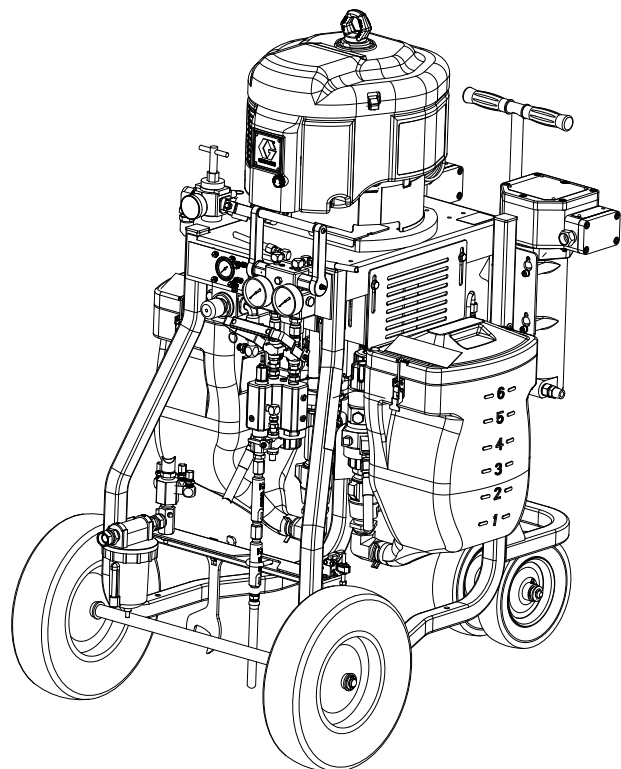


### Instruções de segurança importantes

Leia todas as advertências e instruções deste manual. Guarde estas instruções.

Consulte a página 11 para obter informações sobre a pressão máxima de funcionamento e o modelo.

**Sistema XP70 apresentado com depósitos e aquecedores e bomba de lavagem com solvente opcionais.**



r\_571100\_3A0420A\_1a-2



# Índice

<b>Manuais associados</b> .....	<b>3</b>	<b>Desactivação</b> .....	<b>30</b>
<b>Advertências</b> .....	<b>4</b>	<b>Estacionamento</b> .....	<b>30</b>
<b>Informações importantes sobre material</b>		<b>Verificação do sistema</b> .....	<b>31</b>
<b>de dois componentes</b> .....	<b>7</b>	<b>Manutenção</b> .....	<b>32</b>
Condições do isocianato .....	7	Resistência eléctrica do tubo flexível .....	32
Auto-ignição do material .....	7	Filtros .....	32
Manter os componentes A e B separados .....	7	Vedantes .....	32
Sensibilidade dos isocianatos à humidade .....	7	Procedimento de limpeza .....	32
Resinas de espuma com agentes de		Peças sobresselentes recomendadas .....	32
expansão de 245 fa .....	7	Mudar a relação de mistura .....	32
Trocar os materiais .....	8	<b>Resolução de problemas</b> .....	<b>33</b>
Designações de componentes A e B .....	8	Resolução de problemas da bomba .....	34
<b>Descrição geral</b> .....	<b>9</b>	<b>Reparação</b> .....	<b>35</b>
Utilização .....	9	Conjunto da bomba .....	35
Protecção contra sobrepressão .....	9	Comandos pneumáticos .....	36
<b>Instalação inicial do sistema</b> .....	<b>10</b>	Conjunto do colector de mistura .....	38
<b>Modelos</b> .....	<b>11</b>	Colector de circulação do líquido com	
Sistemas montados em carrinho .....	11	válvulas de descompressão .....	38
Conjuntos de bomba de doseamento base .....	13	Depósitos .....	40
<b>Identificação dos componentes</b> .....	<b>14</b>	Bomba de solvente opcional .....	40
Conjunto de controlo do líquido .....	15	Aquecedores de líquido opcionais .....	41
Comandos pneumáticos principais .....	15	<b>Peças</b> .....	<b>42</b>
Kit de bomba de lavagem com solvente		Sistema montado em carrinho .....	42
45:1 262393 (opcional) .....	16	Conjunto de bomba de doseamento base .....	50
Linha de ar .....	17	Comandos pneumáticos, 258983 .....	52
Acessórios de linha de líquido .....	17	Colector de circulação do líquido com	
Lavar o equipamento antes de usar .....	17	válvula de descompressão .....	53
<b>Instalação</b> .....	<b>18</b>	<b>Peças sobresselentes recomendadas</b> .....	<b>54</b>
Localização .....	18	<b>Acessórios e kits</b> .....	<b>55</b>
Ligação à terra .....	18	Aceitável para utilização em	
Sistemas de cablagem com aquecedores		atmosferas explosivas .....	55
à prova de explosão .....	19	Não aprovado para atmosferas explosivas .....	56
Posição do motor .....	20	<b>Dados técnicos</b> .....	<b>57</b>
Ligação do fornecimento de ar .....	21	<b>Dimensões</b> .....	<b>58</b>
Ligação dos misturadores estáticos,		Dimensões do orifício de montagem do	
da pistola e dos tubos flexíveis .....	21	doseador base .....	60
Ligação de conjuntos de tubos		Dimensões do suporte montado na	
flexíveis de líquido (apenas colector de		parede 262812 .....	61
mistura remoto) .....	21	Dimensões do suporte de solo 24M281 .....	62
<b>Procedimento de descompressão</b> .....	<b>22</b>	Dimensões da unidade hidráulica .....	62
<b>Ferrar um sistema vazio</b> .....	<b>23</b>	<b>Garantia standard da Graco</b> .....	<b>64</b>
Ferrar líquidos A e B .....	23		
Ferrar a bomba de lavagem com solvente .....	24		
Recircular antes de pulverizar ou voltar a			
ferrar quando uma bomba ficar vazia .....	25		
<b>Pulverizar</b> .....	<b>26</b>		
<b>Restrição do colector de mistura do lado B</b> .....	<b>27</b>		
<b>Lavar material misturado</b> .....	<b>28</b>		
Lavar o colector de mistura, o tubo flexível e			
a pistola de pulverização .....	28		
<b>Esvaziar e lavar todo o sistema</b>			
<b>(novo sistema ou final do trabalho)</b> .....	<b>29</b>		

## Manuais associados





Os manuais estão disponíveis em [www.graco.com](http://www.graco.com).

Manuais de componentes em inglês:

Manual	Descrição
312145	Pistolas de pulverização XTR™ 5 e XTR™ 7 Instruções-Peças
<b>Componentes do conjunto da bomba</b>	
307158	Motor hidráulico Viscount® II Instruções-Peças
311238	Motor pneumático NXT® Instruções-Peças
311762	Bombas volumétrica Xtreme® Instruções-Peças
<b>Kits de depósito</b>	
312747	Kit de depósito de 20 galões com parede dupla Instruções-Peças
406860	Kit de instalação de depósito de 7 galões Instruções-Peças
<b>Aquecimento</b>	
309524	Aquecedor Viscon® HP Instruções-Peças
309525	Kit de tubos flexíveis aquecidos, Instruções-Peças
313259	Kit de circulação aquecida de tubo flexível ou depósito
406861	Kit de adaptador de aquecedor Viscon HP, Instruções-Peças
<b>Lavagem com solvente</b>	
310863	Kits de alimentação e lavagem com solvente
312794	Conjunto da bomba Merkur® Instruções-Peças
<b>Acessórios e kits</b>	
309852	Kits de tubos de retorno e circulação de poliuretano, Instruções-Peças
311486	Kit de conversão DataTrak™, Instruções-Peças
312769	Kits de bomba de alimentação e agitador Instruções-Peças
339361	Brochura com acessórios e tubos flexíveis de alta pressão
3A0421	Kit de verificação da relação, Instruções-Peças
3A0590	Colector de mistura, Colector de mistura Quickset Instruções-Peças
3A2573	Válvula divisora de pistola com lavagem independente, Instruções-Peças
406739	Kit dessecante Instruções-Peças

# Advertências

Seguem-se advertências relativamente à instalação, utilização, ligação à terra, manutenção e reparação deste equipamento. O ponto de exclamação alerta para uma advertência geral e os símbolos de perigo referem-se aos riscos específicos dos procedimentos. Quando estes símbolos aparecerem ao longo deste manual, tenha em conta estas Advertências. Os símbolos e advertências dos produtos referidos como perigosos não abrangidos nesta secção podem aparecer ao longo deste manual, sempre que aplicáveis.

 <b>ADVERTÊNCIA</b>	
	<p><b>PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO</b></p> <p>Os vapores inflamáveis na <b>área de trabalho</b>, tais como os provenientes de solventes e tintas, podem inflamar-se ou explodir. Para ajudar a evitar incêndio e explosão:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilize o equipamento apenas em áreas bem ventiladas.</li> <li>• Elimine todas as fontes de ignição, como, por exemplo, luzes piloto, cigarros, luzes eléctricas portáteis e plásticos de protecção (potencial arco estático).</li> <li>• Mantenha a área de trabalho sem detritos, incluindo solvente, panos e gasolina.</li> <li>• Não ligue nem desligue cabos de alimentação ou interruptores, na presença de vapores inflamáveis.</li> <li>• Ligue à terra todo o equipamento na área de trabalho. Consulte as instruções de <b>ligação à terra</b>.</li> <li>• Utilize apenas tubos flexíveis com ligação à terra.</li> <li>• Segure a pistola firmemente apoiando-a na parede do balde com ligação à terra, quando estiver a descarregar para dentro do mesmo.</li> <li>• Se ocorrerem faíscas de estática ou se sentir um choque eléctrico, interrompa a utilização imediatamente. Não utilize o equipamento até identificar e eliminar o problema.</li> <li>• Tenha sempre um extintor operacional na área de trabalho.</li> </ul>
	<p><b>CONDIÇÕES ESPECIAIS PARA UTILIZAÇÃO EM SEGURANÇA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para evitar o risco de faíscas electrostáticas, as peças não metálicas do equipamento devem ser limpas apenas com um pano húmido.</li> <li>• Consulte o manual do Aquecedor Viscon HP para obter condições especiais para utilização segura.</li> </ul>
	<p><b>PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO</b></p> <p>Este equipamento deve ser ligado à terra. Se os procedimentos de ligação à terra, instalação ou utilização do sistema não forem os adequados, poderão ocorrer choques eléctricos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire e desligue a corrente no interruptor principal antes de desligar quaisquer cabos e efectuar a manutenção do equipamento.</li> <li>• Apenas ligue o equipamento à fonte de ligação à terra.</li> <li>• Toda a cablagem eléctrica deve ser feita por um electricista qualificado e seguir os códigos e regulamentos locais.</li> </ul>

# ⚠️ ADVERTÊNCIA



## PERIGO DE INJEÇÃO ATRAVÉS DA PELE

O líquido a alta pressão proveniente da pistola, fugas nos tubos flexíveis ou componentes danificados pode provocar lesões na pele. As lesões podem ter o aspecto de um simples corte, porém constituem ferimentos graves capazes de conduzir à amputação. **Obtenha tratamento médico imediatamente.**

- Não comece a pulverizar sem que o protector do bico e o dispositivo de segurança do gatilho estejam instalados.
- Engate o fecho do gatilho quando não estiver a pulverizar.
- Não aponte a pistola a ninguém nem a nenhuma parte do corpo.
- Não coloque as mãos sobre o bico.
- Não tente interromper ou desviar fugas com a mão, o corpo, uma luva ou um pano.
- Siga o **Procedimento de descompressão** quando parar de pulverizar e antes de dar início aos procedimentos de limpeza, verificação ou manutenção do equipamento.
- Aperte todas as ligações de líquido antes de utilizar o equipamento.
- Verifique diariamente os tubos flexíveis e as ligações. Substitua imediatamente peças desgastadas ou danificadas.



## PERIGO DE MÁ UTILIZAÇÃO DO EQUIPAMENTO

A utilização incorrecta do equipamento poderá resultar em ferimentos graves ou morte.

- Não utilize a unidade se estiver cansado ou sob a influência de drogas ou de álcool.
- Não exceda a pressão máxima de funcionamento ou o nível de temperatura do componente do sistema com a classificação mais baixa. Consulte **Dados técnicos** em todos os manuais do equipamento.
- Utilize líquidos e solventes compatíveis com as peças do equipamento em contacto com o líquido. Consulte **Dados técnicos** em todos os manuais do equipamento. Leia as advertências dos fabricantes do líquido e do solvente. Para obter informações completas relativas ao material que utiliza, solicite a folha de dados de segurança do material ao distribuidor ou ao revendedor.
- Não deixe a área de trabalho com o equipamento ligado ou sob pressão. Desligue todo o equipamento e siga o **Procedimento de descompressão** quando o equipamento não está a ser utilizado.
- Verifique diariamente o equipamento. As peças danificadas ou com desgaste devem ser imediatamente substituídas por peças sobresselentes genuínas do fabricante.
- Não altere nem modifique este equipamento.
- Utilize o equipamento apenas para o fim a que se destina. Solicite informações ao seu distribuidor.
- Afaste os tubos flexíveis e cabos de áreas com movimento, pontas afiadas, peças em movimento e superfícies quentes.
- Não dê nós nem dobre os tubos flexíveis, nem os utilize para puxar o equipamento.
- Mantenha crianças e animais afastados da área de trabalho.
- Cumpra todas as normas de segurança aplicáveis.



## PERIGO RESULTANTE DE PEÇAS EM MOVIMENTO

As peças em movimento podem entalar ou amputar os dedos e outras partes do corpo.

- Mantenha-se afastado das peças em movimento.
- Não utilize o equipamento tendo removido as respectivas protecções e coberturas.
- O equipamento sob pressão pode começar a funcionar sem aviso. Antes de efectuar acções de verificação, deslocação ou assistência no equipamento, siga o **Procedimento de descompressão** e desligue todas as fontes de alimentação.

# ADVERTÊNCIA



## PERIGOS RESULTANTES DE LÍQUIDOS OU VAPORES TÓXICOS

Os líquidos ou vapores tóxicos podem provocar lesões graves ou morte se entrarem em contacto com os olhos e a pele, ou se forem inalados ou engolidos.

- Leia as MSDSs para conhecer os perigos específicos dos líquidos que está a utilizar.
- Armazene os produtos perigosos em recipientes aprovados e elimine-os em conformidade com as directrizes aplicáveis.
- Utilize sempre luvas quimicamente impermeáveis ao pulverizar, distribuir ou limpar o equipamento.



## EQUIPAMENTO DE PROTECÇÃO PESSOAL

Vista equipamento de protecção adequado ao usar o equipamento ou se estiver na área de funcionamento do mesmo. O equipamento protege-o de lesões graves, tais como lesões oculares, perda de audição, inalação de vapores tóxicos e queimaduras. Este equipamento inclui, mas não é limitado a:

- Protecção para os olhos e ouvidos.
- Respiradores, roupa protectora e luvas recomendadas pelo fabricante do líquido e do solvente.



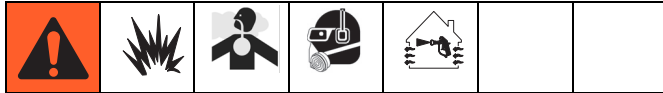
## PERIGO DE QUEIMADURAS

As superfícies do equipamento e o líquido sujeitos ao calor podem ficar muito quentes durante o funcionamento. Para evitar queimaduras graves:

- Não toque em líquidos ou no equipamento quentes.

# Informações importantes sobre material de dois componentes

## Condições do isocianato



Pulverizar materiais que contêm isocianatos cria névoas, vapores prejudiciais e partículas atomizadas.

Leia as advertências do fabricante do material e as fichas de dados de segurança do material (MSDS) para saber mais sobre os perigos específicos e precauções relativas a isocianatos.

Evite a inalação de névoas, vapores e partículas atomizadas de isocianatos, proporcionando uma ventilação suficiente na área de trabalho. Se a ventilação não for suficiente, será necessário um respirador de fornecimento de ar para todas as pessoas que estejam na área de trabalho.

Para evitar o contacto com isocianatos, é necessário que todas as pessoas que se encontram na área de trabalho utilizem equipamento de protecção pessoal adequado, incluindo luvas, botins, aventais e óculos impermeáveis quimicamente.

## Auto-ignição do material



Alguns materiais podem tornar-se auto-inflamáveis se forem aplicados demasiado espessos. Leia as advertências do fabricante e as MSDS do material.

## Manter os componentes A e B separados



A contaminação cruzada pode resultar na formação de material curado nas linhas de líquido, o que pode provocar lesões graves ou danificar o equipamento. Para evitar a contaminação cruzada de peças do equipamento em contacto com líquido, **nunca** troque peças do componente A (isocianato) com peças do componente B (resina).

## Sensibilidade dos isocianatos à humidade

Os isocianatos (ISO) são catalisadores utilizados em revestimentos de espuma e poliureia de dois componentes. Os ISO vão reagir com a humidade para formar cristais pequenos, rijos e abrasivos, que ficam suspensos no líquido. Eventualmente, irá formar-se uma película na superfície e os ISO começam a criar um gel, aumentando a viscosidade. Se utilizado, estes ISO parcialmente curados vão reduzir o desempenho e a durabilidade de todas as peças em contacto com líquido.

**NOTA:** A quantidade de película formada e a velocidade de cristalização varia, dependendo da mistura de ISO, da humidade e da temperatura.

Para evitar expor os ISO à humidade:

- Utilize sempre um recipiente selado com dessecante na ventilação ou uma atmosfera de azoto. **Nunca** guarde os ISO num recipiente aberto.
- Mantenha o reservatório ou a copela húmida da bomba de ISO (caso esteja instalado) cheia com líquido de isolamento de bico (TSL) da Graco (TSL™), peça 206995. O lubrificante cria uma barreira entre os ISO e a atmosfera.
- Utilize tubos flexíveis à prova de humidade especialmente criados para ISO.
- Nunca utilize solventes recuperados, que podem conter humidade. Mantenha sempre os recipientes de solvente fechados quando não estão a ser utilizados.
- Nunca utilize solvente num lado se tiver sido contaminado noutro.
- Lubrifique sempre peças roscadas com TSL ou massa lubrificante quando volta a montar.

## Resinas de espuma com agentes de expansão de 245 fa

Alguns agentes de expansão de espuma formam espuma a temperaturas superiores a 90 °F (33 °C) quando não estão sob pressão, especialmente se forem agitados. Para reduzir a formação de espuma, minimize o pré-aquecimento num sistema de circulação.

## Trocar os materiais

- Trocar tipos de materiais utilizados no sistema requer atenção especial para evitar danos e paragens do equipamento.
- Limpe sempre os filtros de entrada do líquido depois de lavar.
- Quando trocar entre epóxis e uretanos ou poliureia, desmonte e limpe todos os componentes de líquidos e mude os conjuntos de tubos flexíveis.
- Verifique a compatibilidade química junto do seu fabricante de material.
- A maioria dos materiais utiliza ISO no lado A, mas alguns utilizam ISO no lado B.
- Os epóxis costumam ter no lado B (endurecedor). As poliureias costumam ter aminas no lado B (resina).

## Designações de componentes A e B

Os fornecedores e mercados de materiais referem-se a materiais com vários componentes de forma diferente. A tabela seguinte resume as diferentes designações de componentes utilizados em diversas máquinas.

Mercado	Equipamento	Designações	Lado esquerdo da máquina	Lado direito da máquina
Espuma e poliureia e fluido de uretano	Todos os reactores, HFR™ e VRM™	Letra	A	B
		Cor	Vermelho	Azul
		Nomes de componentes	ISO, Endurecedor, Catalisador	Poliol, Resina, Base
		Componente principal ou secundário (quando não é uma mistura 1:1)	Lado de volume baixo	Lado de volume alto
Revestimentos de protecção em epóxi e uretano	Hydra-Cat®, XtremeMix™, XM™ e XP	Letra	A	B
		Cor	Azul	Verde
		Nomes de componentes	Resina, Base	Endurecedor, Catalisador
		Componente principal ou secundário (quando não é uma mistura 1:1)	Lado de volume alto	Lado de volume baixo
Epóxi, silicone, uretanos e outros materiais	PR70™ e PR	Letra	A	B
		Cor	Vermelho	Azul
		Nomes de componentes	Poliol, Resina, Base	ISO, Endurecedor, Catalisador
		Componente principal ou secundário (quando não é uma mistura 1:1)	Lado de volume alto	Lado de volume baixo

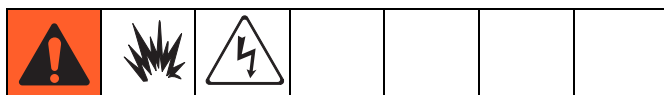


## Descrição geral

### Utilização

O XP é um sistema de relação fixa ligado mecanicamente que pode misturar e pulverizar a maior parte dos revestimentos de protecção de dois componentes de epóxi e uretano. Quando utilizar material com uma secagem rápida (menos de 10 minutos), deve utilizar um colector de mistura remoto ou misturar os materiais na pistola. Recomenda-se o colector de secagem rápida 24M398 para material de secagem rápida.

As duas bombas são volumétricas com alto rendimento e sede de carboneto, deslocando líquido nos dois cursos.



Os sistemas XP não estão homologados para utilização em locais perigosos, excepto se o modelo base, todos os acessórios, todos os kits e toda a cablagem respeitarem os códigos locais e nacionais. Consulte **Informações importantes sobre material de dois componentes**, na página 7, para determinar o local adequado para o seu modelo XP específico.

### Protecção contra sobrepressão



As bombas ligadas mecanicamente podem criar uma pressão excessiva dos líquidos se for aplicada toda a força do motor a apenas uma das bombas de líquido.

- *Apenas sistemas montados em carrinho:* São fornecidas válvulas de descarga da pressão máxima do ar de referência para limitar a pressão máxima dos líquidos. Não retire estas válvulas.
- São utilizadas válvulas de descompressão automáticas com cores em sistemas montados em carrinho para devolver à origem a pressão excessiva dos líquidos. Nunca ligue estes tubos flexíveis de retorno. Consulte **Colector de circulação do líquido com válvulas de descompressão** na página 38.
- Quando utilizar um conjunto de bomba XP base para criar um sistema, utilize as válvulas de descompressão referidas anteriormente.
- Nunca instale válvulas de corte individuais nas linhas "A" e "B". Em sistemas montados em carrinho, pegas comuns ligam as válvulas de controlo dos líquidos.
- Em modelos com uma relação de mistura diferente de 1:1, é fornecido um disco de ruptura na bomba de líquido do lado pequeno (bombas com 72cc e mais pequenas) como reserva para a válvula de descompressão. Se o disco de ruptura se abrir, não trabalhe com a máquina enquanto não substituir a válvula de descompressão e o disco de ruptura.
- Se mudar os pistões ou o motor da bomba do sistema, utilize as válvulas de descompressão correctas do gráfico na página 39.




## Instalação inicial do sistema

1. Verifique a precisão do equipamento. Certifique-se de que recebeu tudo o que encomendou. Consulte **Identificação dos componentes**, na página 14.
2. Procure encaixes e fixadores soltos.
3. Instale o kit de bomba de lavagem com solvente opcional 262393, se o tiver encomendado. Consulte o manual 310863 para obter instruções.
4. Monte e ligue aquecedores opcionais, se os tiver encomendado. Consulte o manual do kit de adaptador de aquecedor 406861 para obter instruções e o manual do aquecedor 309524.
5. Instale kits de dessecante se utilizar isocianatos de poliuretano nos depósitos. Consulte o manual 406739 para obter instruções.
6. Instale kits de tubos de circulação e retorno se pretende fornecer material a partir de barris ou depósitos remotos. Consulte o manual 309852 se pretende fornecer material de uretano.
7. Instale o kit de circulação de calor dos tubos flexíveis ou do depósito 24M224, caso o tenha encomendado. Consulte 313259 para obter instruções.


### **NOTA: Devem ser utilizadas linhas de retorno de alimentação.**

8. Ligue as bombas de alimentação, os filtros de líquido e os tubos flexíveis de ar, se necessário. Se o sistema não utilizar depósitos, consulte o manual 312769.
9. Ligue a linha de fornecimento de ar. Consulte **Ligação do fornecimento de ar**, na página 21.
10. Ligue o conjunto de tubos flexíveis de líquido, incluindo os misturadores estáticos, o tubo flexível de chicote e a pistola. Consulte **Procedimento de descompressão**, na página 22.
11. Lave o óleo de teste do sistema, se necessário. Consulte **Esvaziar e lavar todo o sistema (novo sistema ou final do trabalho)**, página 29.

# Modelos

						
Os sistemas XP estão aprovados para utilização em locais perigosos apenas se o modelo base, todos os acessórios, todos os kits e todos os cabos cumprirem os códigos locais e nacionais.						

## Sistemas montados em carrinho

**NOTA:** Todos os sistemas montados em carrinho listados têm a classificação Ex:  II 2 G c IIA T2

Consulte **Acessórios e kits** na página 55 para ver uma lista de todos os acessórios opcionais.

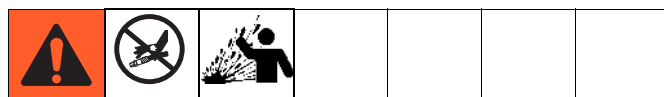
**NOTA:** A selecção de colector de mistura “Standard” significa que o colector de mistura está montado num carrinho e que é enviado com misturadores, 7,6 metros de tubo flexível de 3/8 polegadas e 3 metros de tubo flexível de chicote de 1/4 polegadas. A selecção de colector de mistura “Quickset” significa que o colector tem duas válvulas de descarga, está montado num suporte remoto e é enviado com misturadores e 3 metros de tubo flexível de chicote de 1/4 polegadas. Quando encomendar a instalação Quickset, os tubos flexíveis A e B dos pulverizadores ao colector de mistura devem ser encomendados separadamente.

Tipo	Modelo	Conjunto de bomba	Relação de mistura e volume	Depósitos de 7 galões	Colector de mistura	Tubo flexível	Pistola	Pressão de funcionamento máxima do líquido psi (MPa, bar)	Pressão máxima do ar psi (MPa, bar)	Relação de pressão
XP35 com motor pneumático NXT 3400	281000	---	---		Standard	35 pés (10,7 m)	XTR5	---	---	---
	281101	281100	1,0:1							
	281102			✓						
	281105									
	281106			✓						
	281201	281200	2,0:1		Standard	35 pés (10,7 m)	XTR5	3500 (24, 241)	85 (0,59, 5,9)	40:1
	281202			✓						
	281205				---	---	---			
	281206			✓						
	262804	262803	2,5:1		Standard	35 pés (10,7 m)	XTR5	3500 (24, 241)	90 (0,62, 6,2)	34:1
	281252			✓						
	281255				---	---	---			
	281256			✓						
	281301	281300	3,0:1		Standard	35 pés (10,7 m)	XTR5	3500 (24, 241)	100 (0,7, 7)	36:1
	281302			✓						
	281305				---	---	---			
281306	✓									
281401	281400	4,0:1		Standard	35 pés (10,7 m)	XTR5	3500 (24, 241)	95 (0,65, 6,5)	38:1	
281402			✓							
281405				---	---	---				
281406			✓							

Tipo	Modelo	Conjunto de bomba	Relação de mistura e volume	Depósitos de 7 galões	Colector de mistura	Tubo flexível	Pistola	Pressão de funcionamento máxima do líquido psi (MPa, bar)	Pressão máxima do ar psi (MPa, bar)	Relação de pressão																																			
XP50 com motor pneumático 6500	282000	---	---					---	---	---																																			
	282101	282100	1,0:1		Standard	35 pés (10,7 m)	XTR5	4500 (31, 310)	100 (0,7, 7)	45:1																																			
	282102			✓																																									
	282105				---																																								
	282106			✓	---																																								
	282151	282150	1,5:1		Standard	35 pés (10,7 m)	XTR5	5000 (34, 344)	90 (0,62, 6,2)	55:1																																			
	282152			✓																																									
	282155				---																																								
	282156			✓	---																																								
	282201	282200	2,0:1		Standard	35 pés (10,7 m)	XTR5	4500 (31, 310)	100 (0,7, 7)	48:1																																			
	282202			✓																																									
	282205				---																																								
	282206			✓	---																																								
	282251	282250	2,5:1		Standard	35 pés (10,7 m)	XTR5	5000 (34, 344)	95 (0,65, 6,5)	52:1																																			
	282252			✓																																									
	282255				---																																								
	282256			✓	---																																								
	282301	282300	3,0:1		Standard	35 pés (10,7 m)	XTR5	4500 (31, 310)	100 (0,7, 7)	45:1																																			
	282302			✓																																									
	282305				---																																								
	282306			✓	---																																								
	282331	282330	3,3:1		Standard	35 pés (10,7 m)	XTR5	5000 (34, 344)	90 (0,62, 6,2)	56:1																																			
	282332			✓																																									
	282401			282400							4,0:1		---	---	---	4800 (33, 331)	100 (0,7, 7)	48:1																											
	282402											✓																																	
	282405		---																																										
	282406	✓	---																																										
	283101	282100	1,0:1		Quickset	10 pés (3,0 m)	FlexPlus	4500 (31, 310)	100 (0,7, 7)	45:1																																			
283102	✓																																												
283201	282200	2,0:1		Quickset							10 pés (3,0 m)	FlexPlus	4800 (33, 331)	100 (0,7, 7)	48:1																														
283202			✓																																										
283301	282300	3,0:1														Quickset	10 pés (3,0 m)	FlexPlus	4500 (31, 310)	100 (0,7, 7)	45:1																								
283302			✓																																										
283401	282400	4,0:1																				Quickset	10 pés (3,0 m)	FlexPlus	4800 (33, 331)	100 (0,7, 7)	48:1																		
283402			✓																																										
571000	---	---																										Standard	35 pés (10,7 m)	XTR7	---	---	---												
571101	571100	1,0:1																																Standard	35 pés (10,7 m)	XTR7	7250 (50, 500)	95 (0,65, 6,5)	76:1						
571102			✓																																										
571151	571150	1,5:1																																						Standard	35 pés (10,7 m)	XTR7	7250 (50, 500)	80 (0,5, 5,5)	91:1
571152			✓																																										
571201	571200	2,0:1			Standard	35 pés (10,7 m)	XTR7	7250 (50, 500)	95 (0,65, 6,5)	76:1																																			
571202			✓																																										
571251	571250	2,5:1		Standard							35 pés (10,7 m)	XTR7	6500 (45, 448)	100 (0,7, 7)	65:1																														
571252			✓																																										
571301	571300	3,0:1														Standard	35 pés (10,7 m)	XTR7	6800 (47, 469)	100 (0,7, 7)	68:1																								
571302			✓																																										
571401	571400	4,0:1																				Standard	35 pés (10,7 m)	XTR7	7250 (50, 500)	100 (0,7, 7)	73:1																		
571402			✓																																										

## Conjuntos de bomba de doseamento base

Os conjuntos incluem motor, pistões da bomba e todo o equipamento de ligação.



### Construir sistemas com conjuntos de bomba de doseamento base:

- Deve ser utilizada **Protecção contra sobrepressão**; consulte a página 9. Consulte o gráfico na página 39 para identificar as válvulas de descompressão a utilizar com o seu sistema.
- Todos os componentes devem atingir ou ultrapassar as pressões máximas de funcionamento.

**NOTA:** Todos os conjuntos de bomba têm a classificação Ex, excepto os conjuntos de bomba XP-h

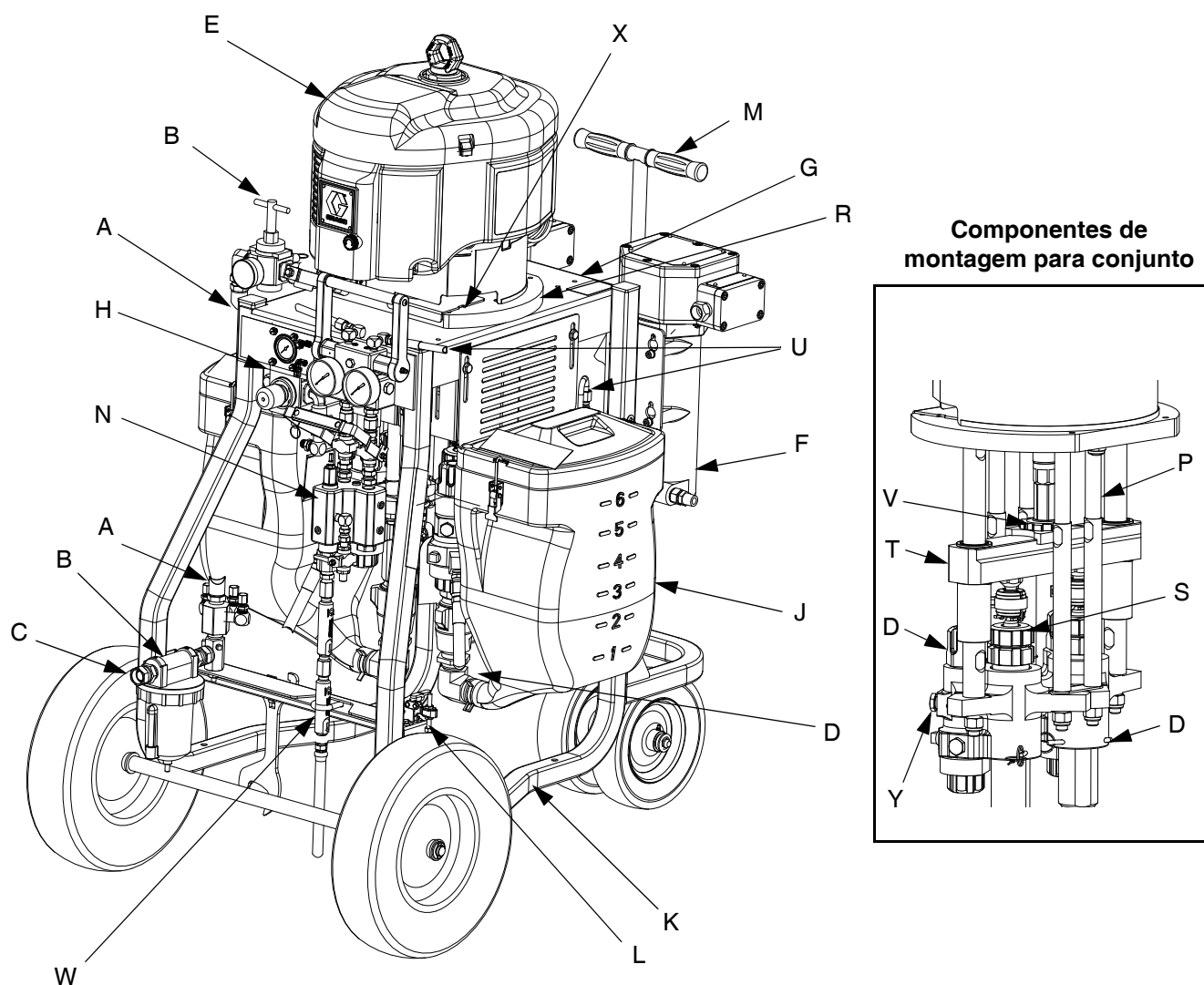
(284xxx): II 2 G c IIA T2

Conjuntos de bomba com alimentação hidráulica (XP-h) não estão disponíveis como sistemas completos. Consulte o manual 307158 para obter informações de aplicações hidráulicas.

Os tamanhos das bombas estão marcados no cilindro da bomba; os tamanhos são nominais. Consulte os dados técnicos no manual 311762 para obter a cilindrada real.

Tipo	Conjunto de bomba	Bomba do lado A	Bomba do lado B	Relação de mistura e volume	Saída do líquido combinado - cc/ciclo	Relação de pressão	Fluxo do líquido a 40 cpm gpm (lpm)	Pressão de funcionamento máxima do líquido psi (MPa, bar)	Pressão de funcionamento máxima do ar/óleo hidráulico psi (MPa, bar)	Classificação o Ex	Válvula de descompressão a utilizar	
XP35 com motor pneumático NXT 3400	281100	L090C0	L090C0	1,0:1	180	38:1	1,9 (7,2)	3500 (24, 241)	95 (0,65, 6,5)	✓	Púrpura	
	281200	L115C0	L058C0	2,0:1	173	40:1	1,8 (6,8)	3500 (24, 241)	85 (0,59, 5,9)			
	262803	L14AC0	L058C0	2,5:1	202	34:1	2,1 (7,9)	3500 (24, 241)	100 (0,7, 7)			
	281300	L14AC0	L048C0	3,0:1	192	36:1	2,0 (7,6)	3400 (23, 234)	95 (0,65, 6,5)			
	281400	L14AC0	L036C0	4,0:1	180	38:1	1,9 (7,2)	3500 (24, 241)	90 (0,62, 6,2)			
XP50 com motor pneumático NXT 6500	282100	L14AC0	L14AC0	1,0:1	288	45:1	3,1 (11,7)	4500 (31, 310)	100 (0,7, 7)		✓	Dourada
	282150	L14AC0	L097C0	1,5:1	240	55:1	2,6 (9,8)	5000 (34, 345)	90 (0,62, 6,2)			
	282200	L18AC0	L090C0	2,0:1	270	48:1	2,9 (11,0)	4800 (33, 331)	100 (0,7, 7)			
	282250	L18AC0	L072C0	2,5:1	252	52:1	2,7 (10,2)	5000 (34, 345)	95 (0,65, 6,5)			
	282300	L22AC0	L072C0	3,0:1	288	45:1	3,1 (11,7)	4500 (31, 310)	100 (0,7, 7)			
	282330	L18AC0	L054C0	3,3:1	234	56:1	2,5 (9,5)	5000 (34, 345)	95 (0,65, 6,5)			
	282400	L22AC0	L054C0	4,0:1	270	48:1	2,9 (11,0)	4800 (33, 331)	100 (0,7, 7)			
XP70 com motor pneumático NXT 6500	571100	L090C0	L090C0	1,0:1	180	72:1	1,9 (7,2)	7250 (50, 500)	100 (0,7, 7)		✓	Prateada
	571150	L085C0	L058C0	1,5:1	144	91:1	1,5 (5,6)	7250 (50, 500)	80 (0,55, 5,5)			
	571200	L115C0	L058C0	2,0:1	174	76:1	1,8 (6,8)	7250 (50, 500)	95 (0,65, 6,5)			
	571250	L14AC0	L058C0	2,5:1	203	65:1	2,1 (7,9)	6500 (45, 448)	100 (0,7, 7)			
	571300	L14AC0	L048C0	3,0:1	193	68:1	2,0 (7,5)	6500 (45, 448)	100 (0,7, 7)			
	571400	L14AC0	L036C0	4,0:1	181	73:1	1,9 (7,2)	7250 (50, 500)	100 (0,7, 7)			
XP-h com motor hidráulico Viscount II	284101	L22AC0	L22AC0	1,0:1	435	1,75:1	4,6 (17,4)	3150 (22, 217)	1800 (12, 124)	✓	Púrpura	
	284102	L14AC0	L14AC0		293	2,63:1	3,1 (11,7)	4700 (32, 324)	1800 (12, 124)		Dourada	
	284103	L090C0	L090C0		180	4,21:1	1,9 (7,2)	7150 (49, 493)	1700 (12, 117)		Prateada	
	284201	L29AC0	L14AC0	2,0:1	435	1,75:1	4,6 (17,4)	3150 (22, 217)	1800 (12, 124)		Púrpura	
	284202	L18AC0	L090C0		274	2,81:1	2,9 (11,0)	5050 (35, 348)	1800 (12, 124)		Dourada	
	284203	L115C0	L058C0		170	4,39:1	1,8 (6,8)	7200 (50, 496)	1650 (11, 114)		Prateada	
	284251	L29AC0	L115C0	2,5:1	407	1,88:1	4,3 (16,3)	3400 (23, 234)	1800 (12, 124)		Púrpura	
	284252	L18AC0	L072C0		255	3,02:1	2,7 (10,2)	5000 (34, 345)	1650 (11, 114)		Dourada	
	284253	L14AC0	L058C0		199	3,77:1	2,1 (7,9)	6800 (47, 469)	1800 (12, 124)		Prateada	
	284301	L29AC0	L097C0	3,0:1	388	1,97:1	4,1 (15,5)	3500 (24, 241)	1800 (12, 124)		Púrpura	
	284302	L22AC0	L072C0		293	2,63:1	3,1 (11,7)	4700 (32, 324)	1800 (12, 124)		Dourada	
	284303	L14AC0	L048C0		189	3,95:1	2,0 (7,6)	7100 (49, 490)	1800 (12, 124)		Prateada	
	284401	L29AC0	L072C0	4,0:1	360	2,10:1	3,8 (14,4)	3800 (26, 262)	1800 (12, 124)		Púrpura	
	284402	L22AC0	L054C0		274	2,80:1	2,9 (11,0)	5000 (34, 345)	1800 (12, 124)		Dourada	
	284403	L14AC0	L036C0		180	4,21:1	1,9 (7,2)	7150 (49, 493)	1700 (12, 117)		Prateada	

# Identificação dos componentes



r\_571101\_3a0420a\_1a-2

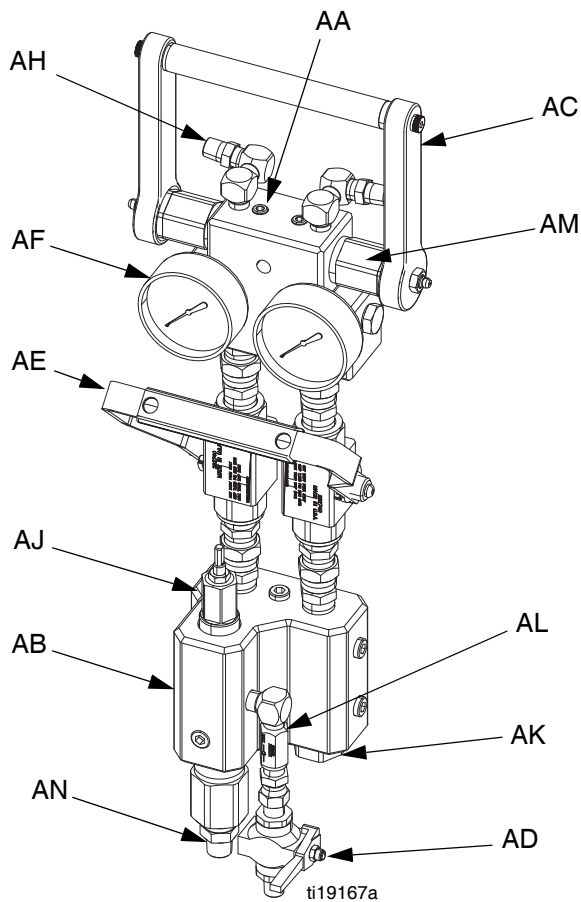
FIG. 1: Sistema XP70 com acessórios opcionais

## Legenda:

- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| A | Tubo flexível de fornecimento de ar para motor                                     | N | Conjunto de controlo do líquido; <i>consulte a página 15</i>                          |
| B | Comandos pneumáticos principais; <i>consulte a página 15</i>                       | P | Tirantes  |
| C | Entrada de ar - 3/4 npsm(f)  | R | Placa adaptadora do motor   |
| D | Bomba de líquido de alta pressão   | S | Porcas de empanque reguláveis com copelas húmidas                                     |
| E | Motor  | T | Forquilha com rolamentos da biela   |
| F | Aquecedor do líquido (opcional)  | U | Linhas de recirculação  |
| G | Bomba de lavagem com solvente (opcional); <i>consulte a página 16</i>              | V | Porca de posicionamento da forquilha  |
| H | Comandos pneumáticos de bomba de lavagem com solvente; <i>consulte a página 16</i> | W | Tubos do misturador estático com elementos de substituição em plástico                |
| J | Depósitos de 7 galões (opcional)   | X | Linhas indicadoras da posição do motor; <i>consulte Posição do motor na página 20</i> |
| K | Carrinho   | Y | Disco de ruptura de sobrepressão; <i>apenas bombas 38cc, 48cc, 54cc, 58cc e 72cc</i>  |
| L | Freio  |   |   |
| M | Pega (levantar para libertar)  |   |   |

## Conjunto de controlo do líquido

Colector de mistura standard na imagem

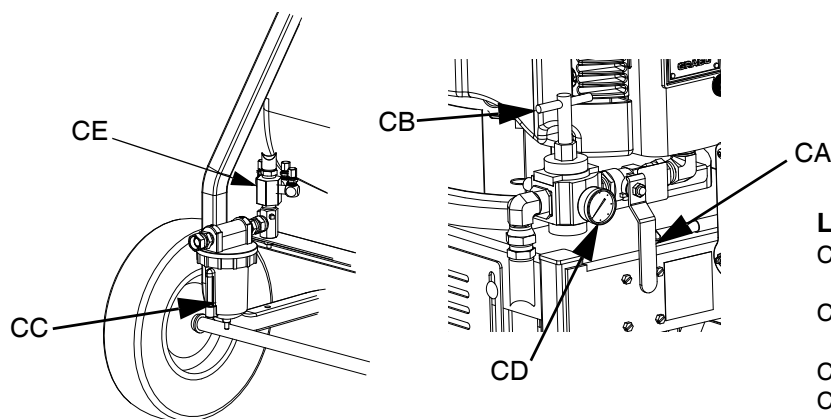


### Legenda:

- AA Colector de líquido
- AB Colector de mistura
- AC Pega de circulação
- AD Válvula de lavagem com solvente
- AE Pega de corte duplo
- AF Indicadores de pressão do líquido
- AG Entrada de fornecimento de líquido (atrás do colector de líquido)
- AH Encaixes de circulação de líquido
- AJ Restritor regulável de líquido de componente B; consulte a página 27
- AK Válvulas de retenção do colector de mistura A e B
- AL Válvula de retenção de entrada de solvente
- AM Válvulas de descompressão automáticas, com mola e código de cores; com encaixes lubrificados; consulte a página 39
- AN Saída combinada A e B; 3/8 npt(m)

FIG. 2

## Comandos pneumáticos principais



### Legenda:

- CA Válvula de corte do motor principal (descompressão)
- CB Regulador de pressão pneumática do motor principal
- CC Filtro de ar com drenagem automática
- CD Indicador de pressão pneumática do motor

FIG. 3

## Kit de bomba de lavagem com solvente 45:1 262393 (opcional)

### Bomba

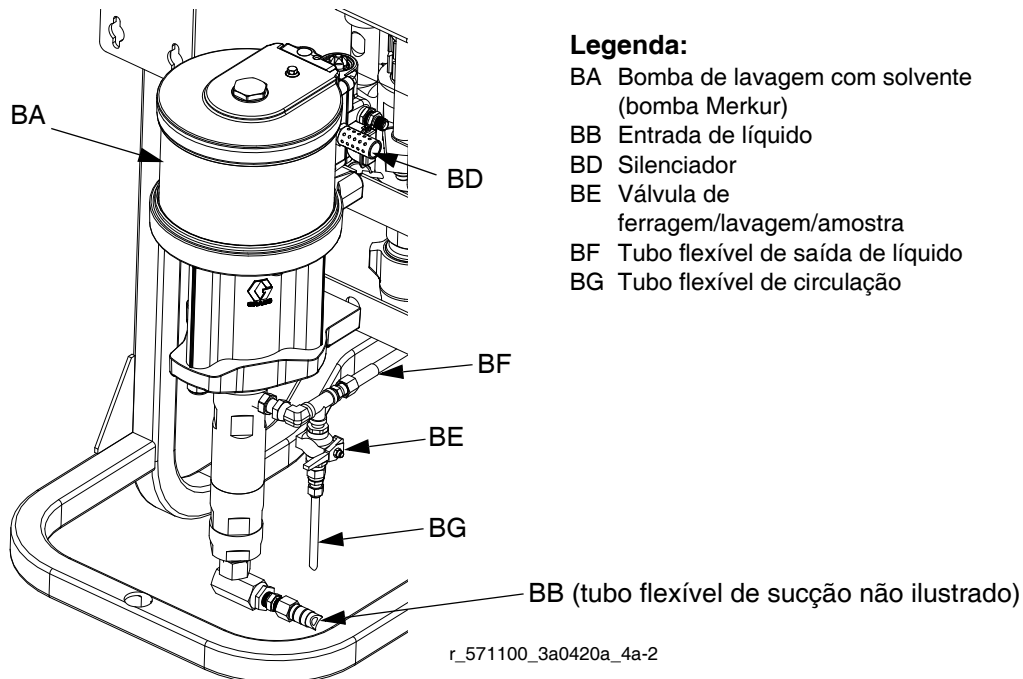


FIG. 4

### Comandos pneumáticos

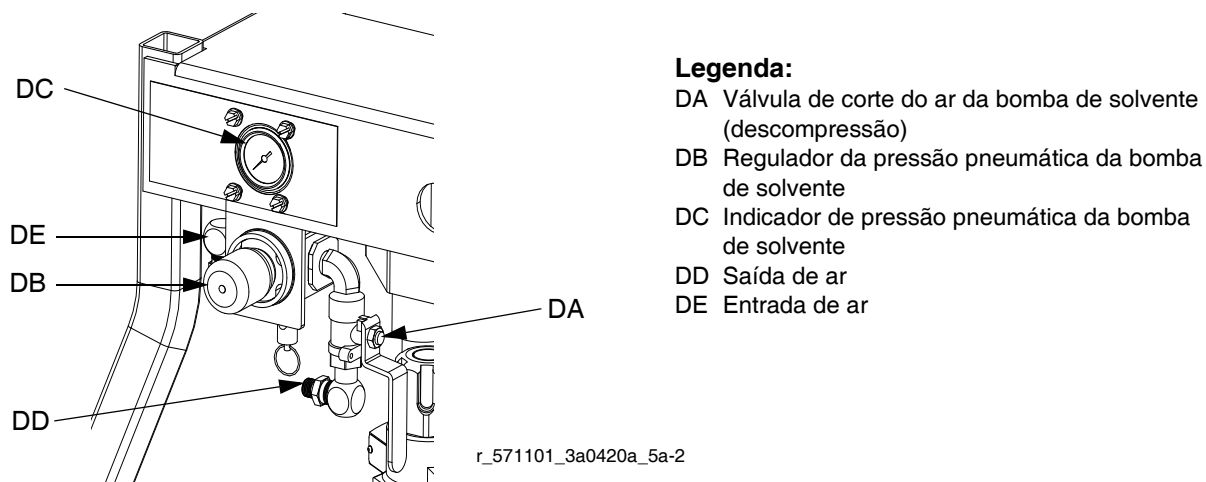


FIG. 5



## Linha de ar

- **Válvula de ar principal de purga (CA):** Necessária para o sistema libertar o ar que fica preso entre a mesma e o motor pneumático quando a válvula está fechada. A válvula deve ser facilmente acessível a partir da bomba e estar localizada a jusante do regulador de ar.



O ar preso pode provocar o funcionamento imprevisto da bomba, o que pode resultar em lesões graves provocadas por salpicos ou peças em movimento.

- **Regulador de ar da bomba (CB):** Controla a velocidade da bomba e a pressão de saída.
- **Filtro da linha de ar (C):** O filtro de 40 micron remove sujidade e humidade nociva do fornecimento de ar comprimido. A água acumulada é automaticamente drenada do filtro.

## Acessórios de linha de líquido

- **Colector de líquido (AA):** Controla a circulação e a ferragem da bomba.
- **Colector de mistura (AB):** Combina líquido A e B numa única linha de líquido.
- **Pega de circulação (AC):** Direciona o fluxo de líquido para circulação ou mistura. Coloque na posição aberta para descomprimir a pressão do líquido, ferrar bombas e circular material nos depósitos. Coloque na posição fechada para pulverizar material misturado.
- **Pega de corte duplo (AE):** Controla o fluxo do líquido A e B para misturar e distribuir. Feche antes de lavar.
- **Válvula de lavagem com solvente (AD):** Controla o fluxo de solvente para o colector de mistura, tubo flexível e pistola de pulverização.
- **Kit tubos flexíveis de pistola/misturador estático:** Mistura rigorosamente os dois líquidos e distribui a líquido misturado para a pistola de pulverização. Inclui misturador estático e tubos flexíveis para a pistola de pulverização.

## Acessórios opcionais




- **Aquecedores de líquidos opcionais (N):** Aquece a resina e o endurecedor antes da mistura. Melhora a reacção química e diminui a viscosidade para melhorar o padrão de pulverização.
- **Kit de lavagem com solvente opcional (G):** Lava o colector de mistura. Inclui uma bomba de solvente, equipamento de montagem e tubo flexível de distribuição de solvente.

## Lavar o equipamento antes de usar

O equipamento foi testado com óleo leve deixado nas passagens de líquido para proteger as peças. Para evitar contaminar o líquido com óleo, lave o equipamento com um solvente compatível antes de utilizar. Consulte **Esvaziar e lavar todo o sistema (novo sistema ou final do trabalho)**, página 29.




# Instalação

## Localização

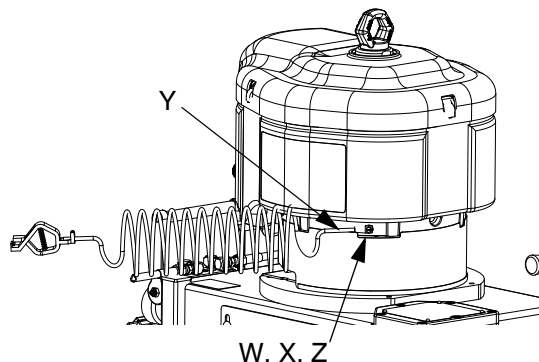
						
<p>Os sistemas XP35, XP50 e XP70 são aprovados para utilização em locais perigosos apenas se o modelo base, todos os acessórios, todos os kits e toda a cablagem cumprirem os códigos locais e nacionais.</p>						

1. Posicione o doseador numa superfície nivelada.
2. Posicione o doseador de modo a que seja fácil de aceder pelo operador e também fácil para proceder a operações de manutenção, encaminhamento seguro da linhas de ar e de líquido e fácil de ligar componentes e acessórios.
3. Para uma montagem permanente, retire as rodas e monte a estrutura no chão. Consulte **Dimensões**, página 58.
4. Certifique-se de que o travão do carrinho (L) está na posição bloqueada.

## Ligação à terra

						
<p>O equipamento tem que ter ligação à terra. A ligação a terra reduz o risco de estática e de choque eléctrico, fornecendo um cabo de escape para a corrente eléctrica devido à acumulação de estática.</p>						

**Bomba:** use o fio terra e o grampo (fornecido). Desaperte a contraporca (W) e a anilha (X) do pino de ligação à terra. Introduza a extremidade do fio terra (Y) na ranhura do pino (Z) e aperte a contraporca com firmeza. Ligue o grampo terra a um piso terra verdadeiro.



**Bomba de solvente:** utilize o fio terra e o grampo (fornecido com bomba de solvente). Siga as instruções do manual da bomba.

**Tubos flexíveis de ar e líquido:** utilize apenas tubos flexíveis de dissipação de estática com um comprimento combinado máximo do tubo flexível de 500 pés (150 m) para garantir a continuidade da ligação à terra. Verifique regularmente a resistência eléctrica dos tubos flexíveis. Se a resistência total à terra exceder os 29 megaohms, substitua imediatamente o tubo flexível.

**Compressor de ar:** siga as recomendações do fabricante.

**Pistola de pulverização:** ligue à terra através da ligação a um tubo flexível de líquido e bomba devidamente ligados à terra.

**Recipiente de fornecimento de líquido:** cumpra o código local.




**Objecto a ser pintado:** cumpra o código local.

**Baldes de solvente utilizados na lavagem:** cumpra o código local. Utilize apenas baldes em metal condutores, colocados numa superfície com ligação à terra. Não coloque o balde numa superfície não condutora, como é o caso do papel ou do cartão, que interrompe a continuidade da ligação à terra.

**Para manter a continuidade da ligação à terra quando lava ou descomprime:** pegue na peça de metal da pistola de pulverização firmemente para o lado de um balde de metal ligado à terra e, em seguida, ative a pistola.

## Sistemas de cablagem com aquecedores à prova de explosão

(Apenas sistemas em locais perigosos)

						
<p>Se o sistema estiver homologado para áreas perigosas e tiver aquecedores à prova de explosão, terá de solicitar a um electricista qualificado que ligue a cablagem do aquecedor. Certifique-se de que a cablagem e a instalação cumprem os códigos eléctricos locais para áreas perigosas.</p>						

Equipamento instalado ou ligado de forma incorrecta criará uma condição de perigo e provocará incêndios, explosões ou choques eléctricos. Cumpra os regulamentos locais.

Quando são utilizados aquecedores à prova de explosão, certifique-se de que a cablagem, as ligações de cablagem, os comutadores e o painel de distribuição eléctrica cumprem os requisitos de resistência a chamas (resistência a explosões).

Consulte o manual do aquecedor Viscon HP para obter instruções de ligação eléctrica e orientações para locais perigosos.

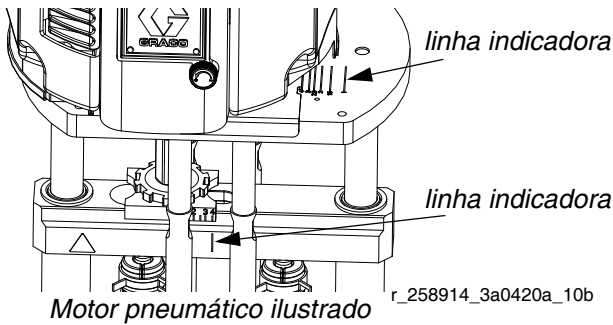
## Posição do motor

A posição do motor deve ser definida de acordo com a relação de mistura de volume do sistema.

**NOTA:** Mudar a posição do motor não muda a relação de mistura.

### Verificar a posição do motor

1. Verifique se estão montadas as bombas correctas para a relação de mistura por volume. Consulte o gráfico em **Conjuntos de bomba de doseamento base** na página 13.



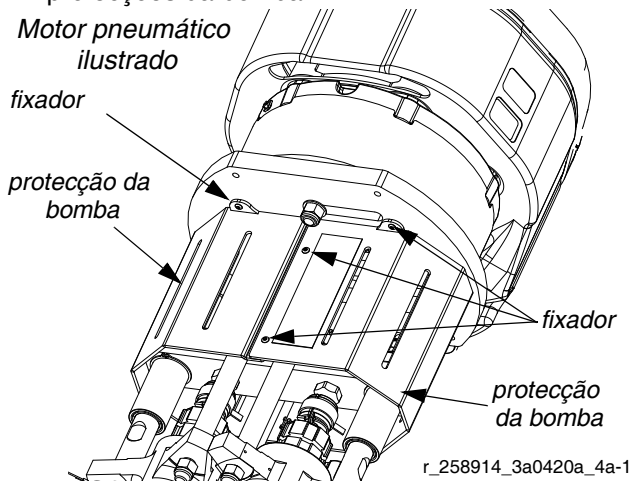
**FIG. 6: Indicadores de relação**

2. Verifique se a posição do motor está correctamente ajustada a essa relação de mistura. Consulte FIG. 6. Caso não esteja, execute o seguinte procedimento **Mudar a posição do motor**.

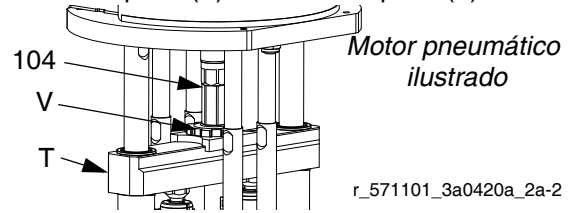
### Mudar a posição do motor

Existem posições específicas do motor para cada definição de relação de mistura. Para ajustar a posição do motor pneumático:

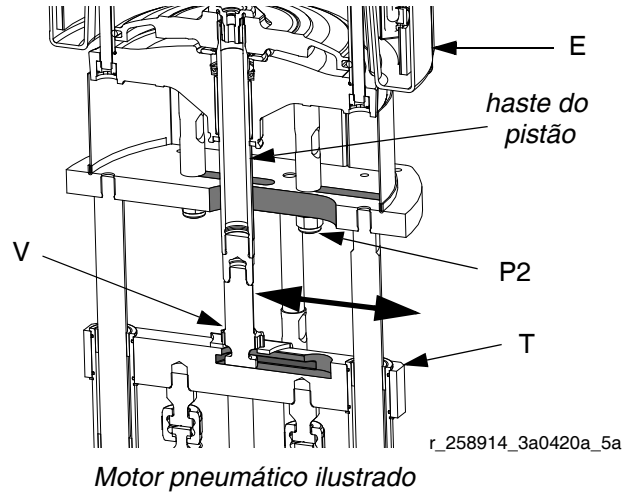
1. Execute o procedimento **Verificar a posição do motor**. Se a posição for incorrecta, continue para o passo seguinte.
2. Desaperte os oito fixadores e retire as duas protecções da bomba.



3. Coloque a chave na haste do adaptador (104) e utilize a ferramenta fornecida para desapertar a porca serrada da forquilha (V) acima da forquilha (T).



4. Desaperte as três porcas (P2) abaixo dos tirantes.



**FIG. 7**

5. Agarre a haste do pistão e deslize a posição do motor (E) até que as linhas indicadoras estejam alinhadas com a relação pretendida. Consulte FIG. 6 e FIG. 7.

### AVISO

Não bata nos tirantes (P) com um martelo de aço. Isso poderá resultar em danos na base do motor pneumático.

6. Aperte as três porcas (P2) e a porta da forquilha (V).
7. Utilize a ferramenta fornecida para apertar a porca da forquilha.
8. Instale as protecções da bomba.

## Ligação do fornecimento de ar

1. Ligue o tubo flexível de fornecimento de ar à entrada do filtro de ar de 3/4 npt(f) (C).

**NOTA: Utilize um tubo flexível de ar com ID de 3/4 polegadas (19,1 mm) no mínimo. O consumo de ar é de 75 cfm por galão por minuto de pintura. Não utilize desconexões rápidas com encaixe de pinos.**

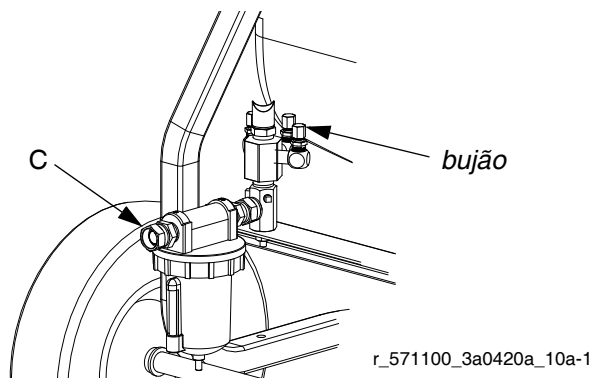


FIG. 8

2. Retire os bujões dos tubos flexíveis da bomba de solvente e de alimentação conforme necessário. Consulte os manuais da bomba para obter instruções de instalação. Consulte FIG. 8.

## Ligação dos misturadores estáticos, da pistola e dos tubos flexíveis

### AVISO

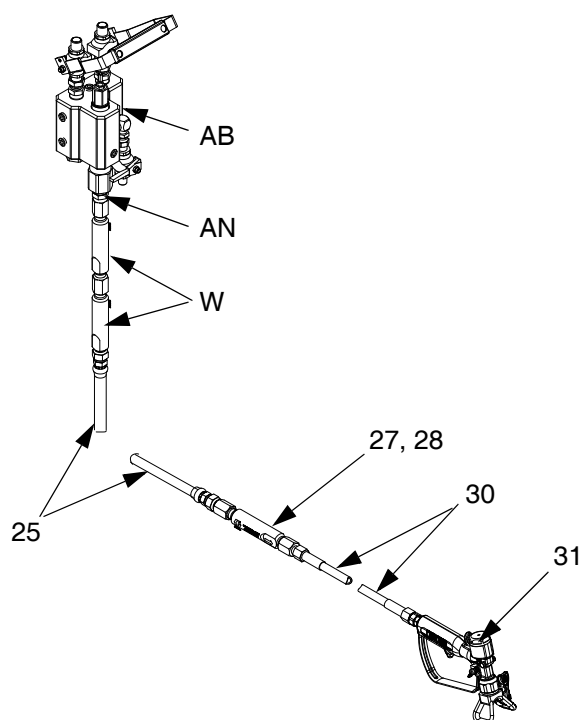
Para evitar a criação de uma chama no tubo do misturador, não utilize uma extremidade giratória de união na entrada do tubo de mistura.

1. Ligue a saída dos dois tubos de misturador estático principais com elementos de mistura (W) ao tubo flexível de mistura de líquido (25), ao misturador de limpeza (27, 28), ao tubo flexível de chicote (30) e à pistola de pulverização (31). Consulte FIG. 9.
2. Adicione o tubo flexível de material misturado, se necessário, entre o tubo flexível de mistura (25) e o misturador de limpeza (27, 28).

## Ligação de conjuntos de tubos flexíveis de líquido (apenas colector de mistura remoto)

Ligue tubos flexíveis de líquido adicional ao colector de líquido (AA) quando o colector de mistura (AB) for remoto. Os tubos flexíveis devem ter a dimensão e o equilíbrio correcto para a relação de mistura pretendida. Consulte o manual do colector de mistura para obter detalhes.


1. Ligue os tubos flexíveis de resina e endurecedor às saídas de resina e endurecedor do colector de líquidos do doseador e às entradas de resina e endurecedor do colector de mistura.



Colector de mistura standard na imagem

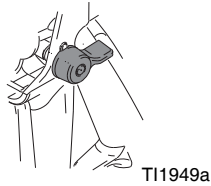
FIG. 9

# Procedimento de descompressão

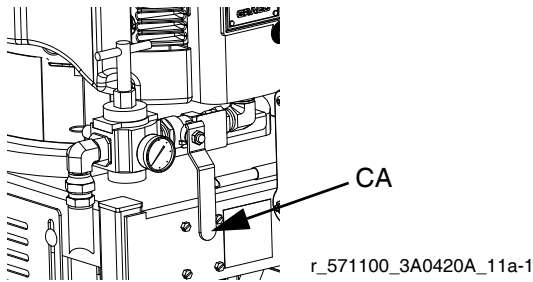
						
<p>Siga o procedimento <b>Lavar material misturado</b>, página 28 quando parar de pulverizar ou distribuir; e antes de limpar, verificar, proceder à manutenção ou transportar equipamento.</p>						

## Descomprimir a pressão do líquido A e B

1. Engate o fecho do gatilho.



2. Feche a válvula de corte de ar principal (CA).

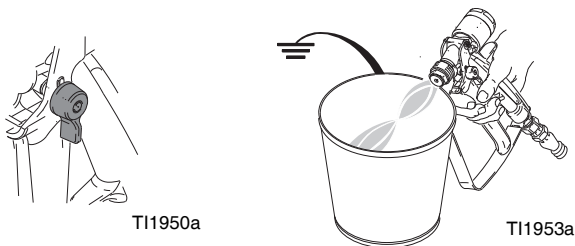


3. Desligue os aquecedores, se forem utilizados.

4. Desligue as bombas de alimentação, se forem utilizadas.

5. Retire o bico de pulverização e limpe.

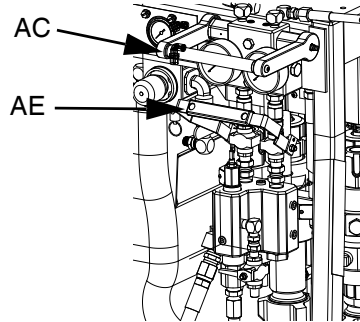
6. Desengate o fecho do gatilho.



7. Apoie uma parte metálica da pistola, com firmeza, num balde em metal ligado à terra. Accione a pistola para efectuar a descompressão.

8. Engate o fecho do gatilho.

9. Feche a pega de corte duplo (AE) e abra a pega de circulação (AC).



10. Lave sempre o tubo flexível de mistura depois de descomprimir a pressão do líquido A e B pelo colector de mistura. Consulte **Lavar material misturado**, página 28.

11. Feche a bomba de fornecimento de solvente e repita os passos 6-8 para descomprimir a pressão do solvente.

**Se o material misturado já tiver sido limpo, mas as bombas A e B continuam com pressão, esta pode ser descomprimida para os depósitos (J).**

- a. Feche a válvula de corte de ar principal (CA).
- b. Abra a pega de circulação (AC).

**NOTA: Para uma maior duração das válvulas com líquidos abrasivos, recomenda-se a descompressão de alta pressão pela pistola, sempre que possível.**

12. Se suspeita que o bico de pulverização ou o tubo flexível estão entupidos ou que a pressão não foi totalmente descomprimida depois de seguir os passos acima, desaperte a porca retentora da protecção do bico ou a união da extremidade do tubo flexível muito lentamente para descomprimir a pressão gradualmente e depois desaperte totalmente. Limpe a obstrução no bico ou no tubo flexível.

13. Se não for possível lavar o misturador estático, o tubo flexível de chicote e a pistola devido a material misturado ou curado, desaperte muito lentamente o tubo do misturador estático da saída do colector de mistura para descomprimir a pressão gradualmente e depois desaperte totalmente. Substitua ou limpe os componentes obstruídos.

# Ferrar um sistema vazio

## Ferrar líquidos A e B

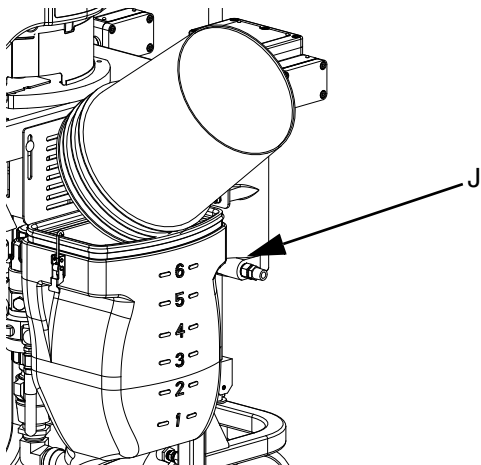


Use luvas quando utilizar solventes e/ou se a temperatura do líquido exceder os 110 °F (43 °C).

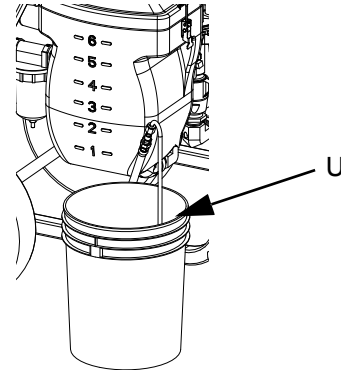
**NOTA: O equipamento foi testado com óleo mineral na fábrica. Se necessário, lave o óleo com um solvente compatível antes de pulverizar. Consulte Esvaziar e lavar todo o sistema (novo sistema ou final do trabalho), página 29.**

**Não instale ainda o bico de pulverização da pistola. Para evitar salpicos, utilize a pressão mais baixa possível para ferrar.**

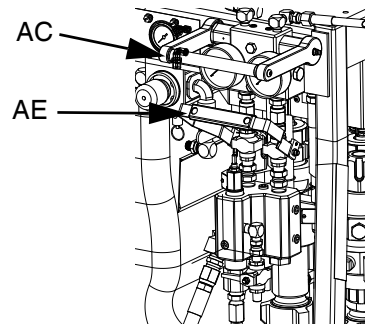
1. Acondicione os materiais antes de adicionar aos depósitos (J). Certifique-se de que os materiais de resina estão bem misturados, homogêneos e fluentes antes de adicionar ao depósito. Agite os endurecedores para que fiquem suspensos antes de adicionar o material ao depósito.
2. Encha os reservatórios A e B com os materiais adequados. Encha o lado A (azul) com o principal volume de material; encha o lado B (verde) com volume de material menor (excepto se for uma mistura 1:1).



3. Movimente as linhas de recirculação (U) para esvaziar os contentores.

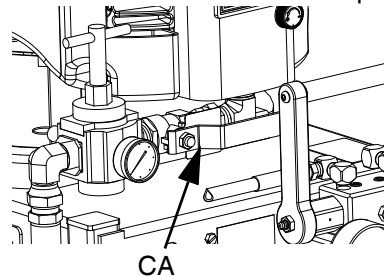


4. Feche a pega de corte duplo (AE) e abra a pega de circulação (AC).



r\_571101\_3A0420A\_9a-2

5. Abra a válvula de corte de ar principal (CA).



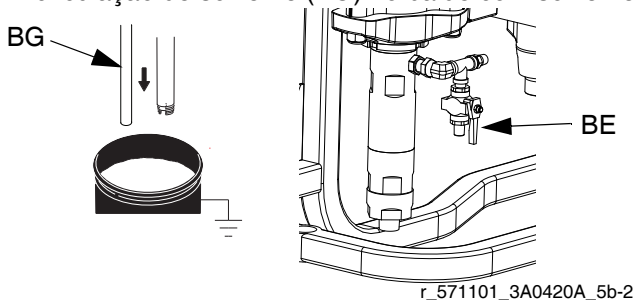
6. Abra lentamente o regulador de ar (CB).
7. Verta líquido por os depósitos até que saia líquido limpo das linhas de recirculação A e B.
8. Diminua a pressão do ar. Feche a válvula de corte de ar principal (CA).
9. Volte a deslocar as linhas de recirculação (U) para o depósito correcto (J).
10. Se utilizar aquecedores, aqueça o líquido em todo o sistema antes de pulverizar. Consulte **Recircular antes de pulverizar ou voltar a ferrar quando uma bomba ficar vazia**, página 25.

## Ferrar a bomba de lavagem com solvente

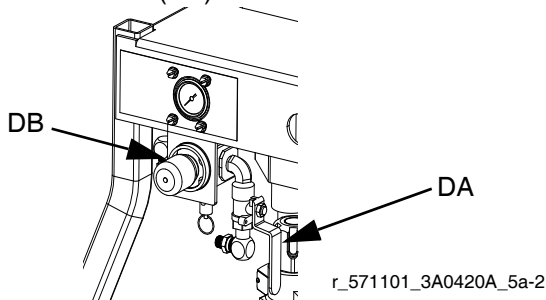
Siga as instruções se o kit de bomba de lavagem com solvente opcional for utilizado.



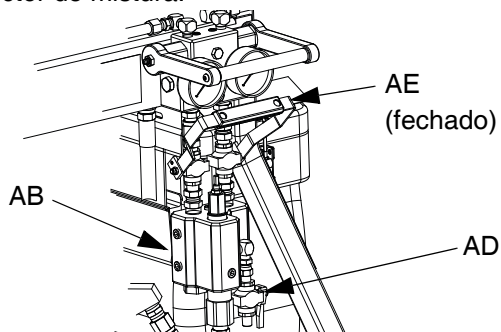
1. Ligue o fio terra do balde de lavagem a um balde em metal com solvente.
2. Coloque o tubo do sifão e o tubo flexível de circulação de solvente (BG) no balde com solvente.



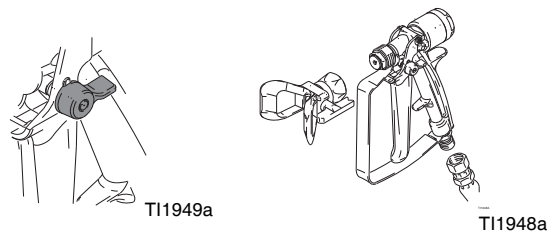
3. Abra a válvula de ferragem com solvente (BE) na saída da bomba de solvente (BA).
4. Abra a válvula de ar da bomba de solvente (DA). Rode lentamente o regulador de ar da bomba de solvente (DB) no sentido dos ponteiros do relógio para ferrar a bomba de solvente e expulsar o ar do tubo flexível de mistura e da pistola. Dispare a pistola até purgar todo o ar.



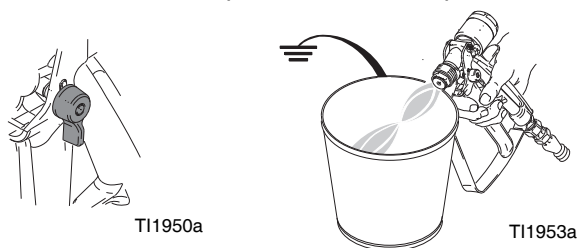
5. Abra a válvula de lavagem com solvente (AD) do colector de mistura.



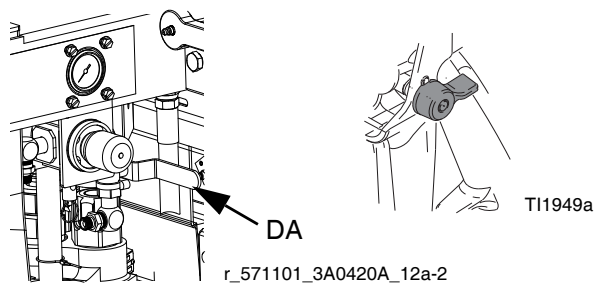
6. Certifique-se de que o fecho do gatilho está engatado. Retire o bico de pulverização.



7. Desengate o fecho do gatilho e dispare a pistola para um balde com ligação à terra. Utilize uma tampa de balde com um orifício para distribuir. Coloque um pano em redor do orifício e da pistola para evitar salpicos. Tenha o cuidado de manter os dedos afastados da parte da frente da pistola.



8. Abra a válvula de ar da bomba de solvente (DA). Rode lentamente o regulador de ar da bomba de solvente (DB) no sentido dos ponteiros do relógio para ferrar a bomba de solvente e expulsar o ar do tubo flexível de mistura e da pistola. Dispare a pistola até purgar todo o ar.
9. Feche a válvula de ar da bomba de solvente (DA) e dispare a pistola para descomprimir. Engate o fecho do gatilho.



10. Feche a válvula de lavagem com solvente (AD).
- NOTA: A bomba de solvente pode continuar com ar e pressão durante a pulverização. Nunca pulverize material misturado sem que a bomba de solvente e o tubo flexível sejam ferrados com solvente.**



## Recircular antes de pulverizar ou voltar a ferrar quando uma bomba ficar vazia

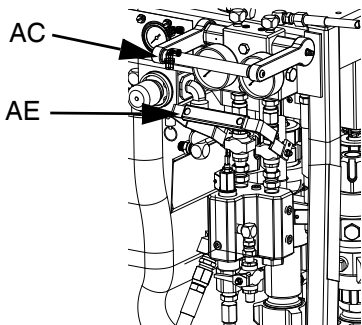
**NOTA:** Agite, recircule e aqueça o material apenas conforme necessário para evitar misturar ar no líquido.

Utilize o modo de recirculação quando aquecer o material, se necessário. Tenha em atenção a temperatura na parte superior do aquecedor (ao sair ou no depósito). Quando o termómetro atingir a temperatura de funcionamento, o material está preparado para ser pulverizado.

Se utilizar um sistema que não precise de aquecimento, continua a ser necessária a recirculação antes da pulverização. A recirculação garante que elementos sedimentados são misturados, que as linhas da bomba são completamente ferradas e que as válvulas de retenção da bomba estão a funcionar correctamente.

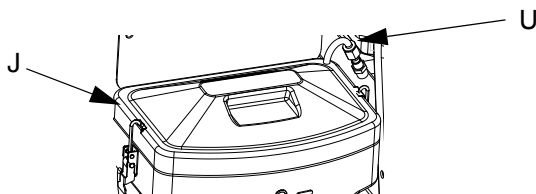
A recirculação também permite voltar a ferrar um lado que tenha ficado seco.

1. Siga **Ferrar um sistema vazio**, página 23.
2. Feche a pega de corte duplo (AE).



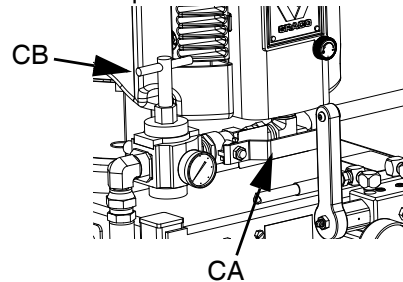
r\_571101\_3A0420A\_9a-2

3. Certifique-se de que os tubos flexíveis de circulação (U) estão nos depósitos correctos (J).

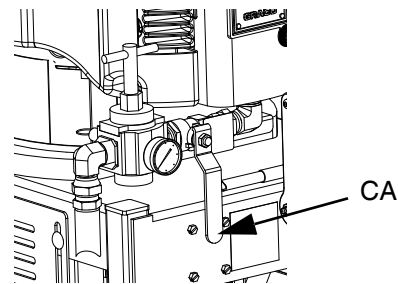


4. Abra a pega da válvula de circulação (AC).

5. Rode para baixo o regulador de pressão pneumática (CB) e abra a válvula de corte de ar principal (CA). Utilize o regulador de pressão pneumática para aumentar lentamente a pressão pneumática para as bombas até que comecem a funcionar lentamente.



6. Deixe as bombas funcionar alguns minutos ou até que o material atinja a temperatura pretendida. Consulte **Aquecer líquido**.
7. Feche a válvula de corte de ar principal (CA).



r\_571100\_3A0420A\_11a-1

8. Consulte **Pulverizar**, página 26.

## Aquecer líquido

Para aquecer líquido de forma homogénea em todo o sistema:

1. Circule o líquido aproximadamente a 1/2 gpm (10-20 ciclos/min.) para aumentar a temperatura dos depósitos para 80-90 °F (27-32 °C).
2. Diminua a velocidade de circulação para aproximadamente 0,25 gpm (5 ciclos/min.) para aumentar a temperatura de saída do aquecedor para corresponder à temperatura do pulverizador.

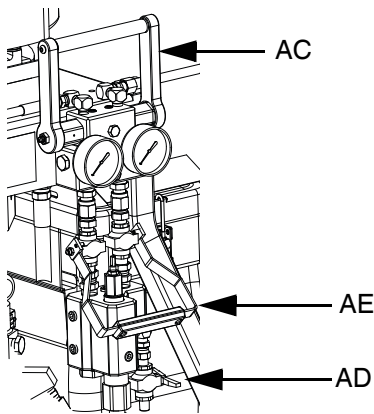
**NOTA:** Circular o líquido demasiado depressa sem diminuir a velocidade de circulação aumentará apenas a temperatura do depósito. De igual modo, circular o líquido demasiado lentamente aumentará apenas a temperatura de saída do aquecedor.

# Pulverizar

<p>Use luvas quando utilizar solventes de lavagem e/ou se a temperatura do líquido exceder 110 °F (43 °C).</p>				

**NOTA: Após o primeiro dia de pulverização, siga o Procedimento de descompressão, página 22 e aperte as porcas de empanque de garganta de ambas as bombas.**

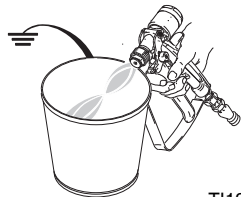
1. Se forem utilizados aquecedores, ligue-os. Para regular a temperatura do aquecedor, consulte o manual do Viscon HP para obter instruções, bem como a secção **Aquecer líquido**, página 25. Circule conforme necessário.
2. Feche a pega de circulação (AC) e a válvula de lavagem com solvente (AD). Abra a pega de corte duplo (AE).



3. Ajuste o regulador de ar principal (CB) para 30 psi (0,21 MPa, 2,1 bar).
4. Retire o bico. Desengate o fecho do gatilho e dispare a pistola para um balde em metal com ligação à terra. Utilize uma tampa de balde em metal com um orifício para distribuir evitando salpicos. Distribua com o tubo flexível de mistura até que uma camada bem misturada saia da pistola.

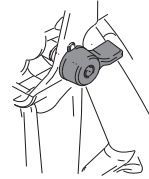


TI1950a



TI1953a

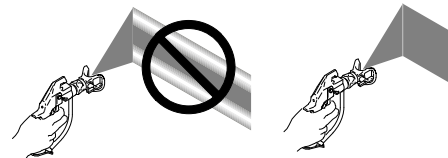
5. Engate o fecho do gatilho. Instale o bico da pistola.



TI1949a

6. Ajuste o regulador de ar da bomba principal (CB) para a pressão de pulverização necessária e aplique uma camada num painel de teste.

**NOTA: Realize testes de verificação do sistema diariamente. Consulte a página 31.**



7. O excesso de pressão aumenta a pulverização excessiva e o desgaste da bomba.
8. Verifique e registre frequentemente os valores dos indicadores durante o funcionamento. Uma alteração dos valores dos indicadores deixa entender uma alteração de rendimento do sistema.

**NOTA:**

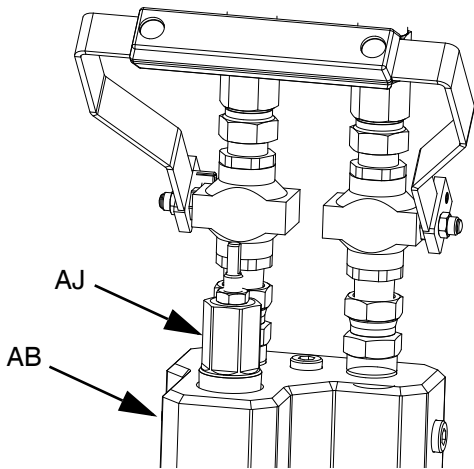
- **Ocorre uma queda de pressão durante mudanças de curso da bomba. Deverá ser rápido e síncrono.**
  - **Lave o colector de mistura conforme necessário durante o dia de trabalho.**
9. Siga **Lavar material misturado**, página 28 quando terminar a pulverização ou antes de expirar o material.

**NOTA: A duração de material misturado ou o tempo de trabalho diminui com o aumento da temperatura. A duração no tubo flexível é muito mais curta do que o tempo do revestimento seco.**

## Restrição do colector de mistura do lado B

O restritor do lado B (AJ) controla erros de relação “antecipação/atraso” do fluxo de A e B para os tubos do misturador estático. Estes erros ocorrem momentaneamente quando a pistola se abre. O erro é provocado por diferenças de viscosidade, volume e expansão dos tubos flexíveis.

O restritor é utilizado principalmente quando o colector de mistura está numa posição afastada da máquina com um tubo flexível de mistura curto até à pistola de pulverização. Também pode ser utilizado no procedimento de verificação da relação.



Se o colector de mistura (AB) estiver montado na máquina, não é necessário ajustar o restritor. Deixe aberto dois turnos, no mínimo.

### **Para ajustar o restritor:**

Ajuste a haste do restritor no sentido dos ponteiros do relógio durante a pulverização até ver um ligeiro aumento do indicador de pressão do lado B. O ponto em que a pressão começa a subir é uma boa posição de regulação.

**NOTA: A não ser que esteja a distribuir directamente a partir do colector de mistura e do misturador, esta é uma regulação aproximada.**

Consulte o manual do colector de mistura para obter mais informações.

# Lavar material misturado



Lave o colector de mistura quando ocorrer uma das seguintes situações.

- quebras de pulverização
- desactivação de um dia para o outro
- material misturado no sistema a aproximar-se do final da duração

Para lavar todo o sistema, consulte **Esvaziar e lavar todo o sistema (novo sistema ou final do trabalho)**, página 29.

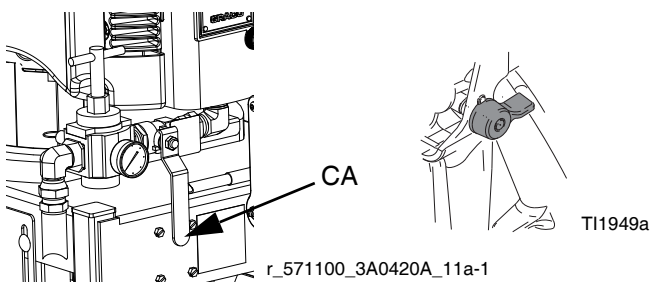
## Lavar o colector de mistura, o tubo flexível e a pistola de pulverização

Se o sistema não incluir uma bomba de lavagem com solvente, consulte o passo 2 de **Esvaziar e lavar todo o sistema (novo sistema ou final do trabalho)**, página 29.

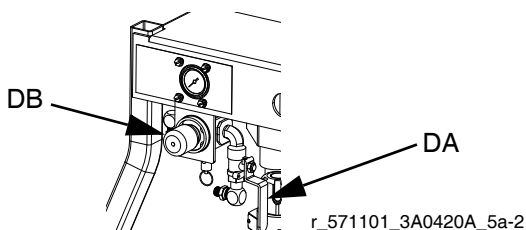
Desligue os aquecedores. Deixe arrefecer o aquecedor e os tubos flexíveis aquecidos.

### Utilizar a bomba de solvente opcional

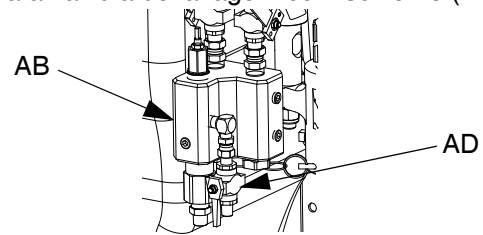
1. Feche a válvula de corte de ar principal (CA) para desligar o sistema. Engate o fecho do gatilho. Retire o bico de pulverização e embeba em solvente.



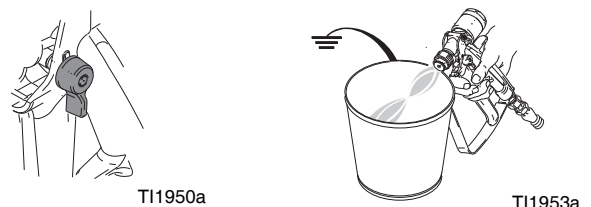
2. Feche a pega de corte duplo (AE).
3. Abra a válvula de ar da bomba de solvente (DA). Rode lentamente o regulador de ar da bomba de solvente (DB) no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a pressão pneumática.



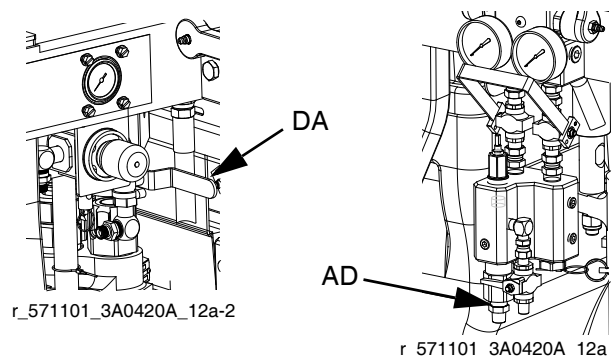
4. Abra a válvula de lavagem com solvente (AD).



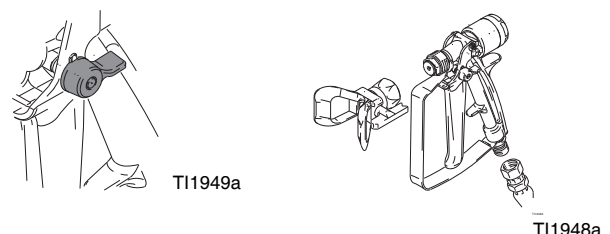
5. Desengate o fecho do gatilho e dispare a pistola para um balde com ligação à terra. Utilize uma tampa de balde com um orifício para distribuir. Coloque um pano em redor do orifício e da pistola para evitar salpicos. Tenha o cuidado de manter os dedos afastados da parte da frente da pistola. Continue a lavar até sair solvente limpo.



6. Feche a válvula de ar da bomba de solvente (DA). Accione a pistola para efectuar a descompressão. Feche a válvula de lavagem com solvente (AD) depois de descomprimir.



7. Siga **Procedimento de descompressão**, página 22.
8. Engate o fecho do gatilho. Desmonte e limpe o bico de pulverização à mão com solvente. Reinstale a pistola.



# Esvaziar e lavar todo o sistema (novo sistema ou final do trabalho)



## NOTA:

- Se o sistema incluir aquecedores e tubo flexível aquecido, desligue-os e deixe arrefecer antes de lavar. Não ligue os aquecedores até que as linhas dos líquidos fiquem sem solvente.
- Cubra os depósitos de líquido e exerça a mínima pressão possível quando lavar para evitar salpicos.
- Antes mudar de cor ou desligar para armazenamento, circule o solvente a uma velocidade maior e por mais tempo. Mude o solvente quando ficar sujo.
- Para lavar apenas o colector de líquido, consulte Lavar o colector de mistura, o tubo flexível e a pistola de pulverização, página 28.
- Se a máquina estiver inoperável, utilize os bujões de drenagem nos encaixes de entrada da bomba.

## Orientações

Lave novos sistemas se os materiais de revestimento forem contaminados com óleo mineral.

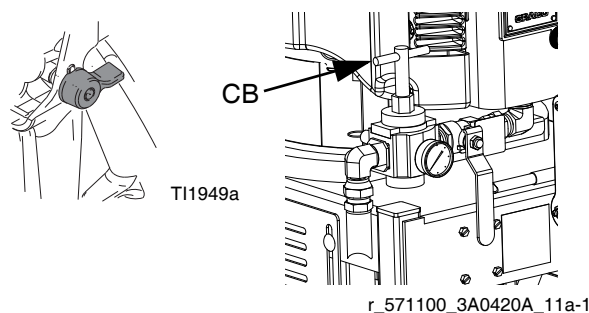
A lavagem ajudará a impedir que os materiais sedimentem ou coagulem nas bombas, linhas ou válvulas. Lave o sistema quando ocorrer uma das seguintes situações.

- sempre que o sistema não for utilizado por mais de uma semana (dependendo dos materiais utilizados)
- se os materiais utilizados tiverem elementos que sedimentem
- se forem utilizados materiais sensíveis à humidade
- antes de operações de manutenção
- se a máquina for armazenada, substitua o solvente de limpeza por óleo leve. Nunca deixe o equipamento sem qualquer líquido.

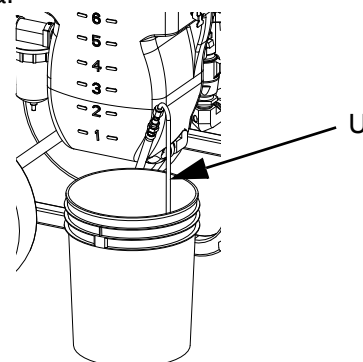
## Procedimento

1. Siga **Ferrar um sistema vazio**, página 23 e **Lavar o colector de mistura, o tubo flexível e a pistola de pulverização**, página 28, conforme necessário.

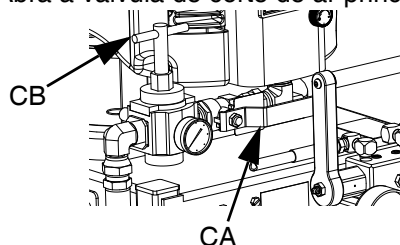
2. Engate o fecho do gatilho. Rode completamente o regulador de ar da bomba principal (CB) no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para desligar.



3. Mova as linhas de recirculação (U) para depósitos de líquido distintos para bombear o líquido restante do sistema.

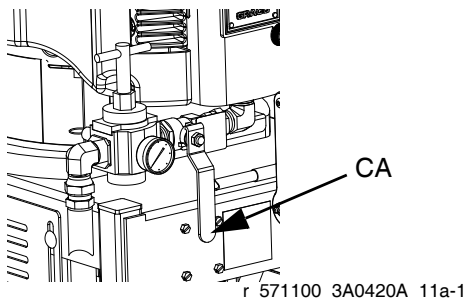


4. Abra a pega de circulação (AC). Consulte FIG. 2 na página 15.
5. Aumente a pressão do regulador de ar da bomba principal (CB) para 20 psi (138 kPa, 1,38 bar).
6. Abra a válvula de corte de ar principal (CA).

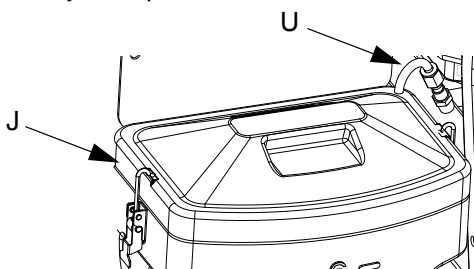


**NOTA: Se o sistema não arrancar com pressão estática, aumente a pressão pneumática em intervalos de 5 psi (35 kPa, 0,35 bar). Para evitar salpicos, não exceda 35 psi (241 kPa, 2,4 bar).**

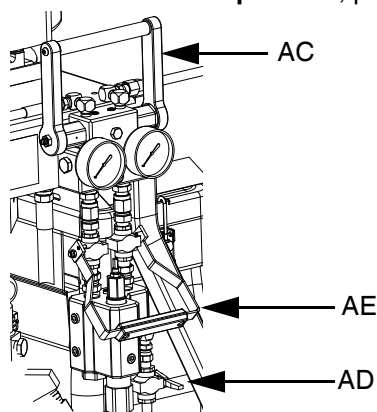
- Deixe funcionar as bombas até que os depósitos A e B (J) estejam vazios. Guarde o material em depósitos separados e limpos.
- Feche a válvula de corte de ar principal (CA).



- Limpe os depósitos (J) e acrescente solvente a cada um deles. Desloque as linhas de circulação (U) para os depósitos de resíduos e comece a expelir os líquidos sujos.
- Volve a deslocar as linhas de circulação (U) para os depósitos. Continue a recircular até que o sistema esteja completamente lavado.



- Feche a pega de circulação (AC) e abra a pega de corte duplo (AE).
- Distribua solvente novo pelas válvulas do colector de mistura e pela pistola.
- Desligue os motores pneumáticos e siga **Procedimento de descompressão**, página 22.



- Feche a pega de corte duplo (AE).
- Retire os filtros de líquidos da bomba, se estiverem instalados, e embeba em solvente. Limpe e substitua a tampa do filtro. Substitua sempre os o-rings do filtro.

**NOTA:**

- Encha as porcas de empanque da bomba A e B com TSL. Por outro lado, deixe sempre qualquer tipo de líquido, como solvente ou óleo, no sistema para evitar a formação de camadas. Estas camadas podem partir-se posteriormente. Não utilize água.**
- Se a máquina estiver preparada com um colector de mistura remoto, o tubo flexível A e B pode ser desligado do colector de mistura e fixado à parte de trás de cada depósito para circulação do solvente de lavagem.**
- Mude o solvente de lavagem pelo menos uma vez até circular limpo.**
- Mantenha sempre separado o solvente de lavagem do lado A e do lado B.**

## Desactivação

- Siga **Procedimento de descompressão**, página 22.
- Lave o colector de mistura, os tubos flexíveis e a pistola. Consulte **Lavar o colector de mistura, o tubo flexível e a pistola de pulverização**, página 28.
- Feche a válvula de corte de ar principal (CA).

## Estacionamento

- Abra a pega de circulação (AC) e ajuste o regulador de ar (CB) para que a bomba funcione lentamente.
- Feche a pega de circulação (AC) quando a bomba estiver na parte inferior do curso.
- Feche o regulador de ar (CB) e abra a pega de circulação (AC).

# Verificação do sistema

A Graco recomenda a realização dos seguintes testes todos os dias.

## Verificar o funcionamento normal

Sempre que começar a pulverizar:

- Verifique os indicadores dos líquidos (AF). Ocorre uma queda de pressão durante mudanças de curso da bomba. Deverá ser rápido e síncrono.
- Para a bomba durante o fase ascendente. Verifique se os indicadores mantêm a pressão durante, pelo menos, 20 segundos. Consulte **Resolução de problemas da bomba** na página 34.

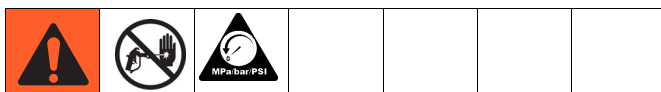
**NOTA: Se um indicador descer, os outros subirão.**

- Pare as bombas no curso descendente. Verifique se todos os indicadores mantêm a pressão.
- Se utilizar bombas de alimentação, verifique se as mesmas funcionam durante o curso superior do doseador.

## Testes de mistura e integração

Utilize os seguintes testes para verificar se a mistura e integração são correctas.

### Teste da borboleta



A baixa pressão, e com o bico de pulverização invertido, distribua uma camada de material com 1/2 polegadas (12,7 mm) para a película até que decorram várias mudanças de cada bomba. dobre a película sobre o líquido e retire-a, procurando material não misturado (pequenas bolas) ou mudanças de cor.

### Teste de cura

Pulverize um único padrão contínuo de película com a pressão, a velocidade de fluxo e o tamanho do bico normais até ocorrerem várias mudanças de cada bomba. Engate e desengate a intervalos normais para a aplicação. Não sobreponha nem cruze o padrão de pulverização.

Verifique a cura a vários intervalos de tempo, listados nos dados técnicos do material. Por exemplo, verifique se está seco ao toque, passando os dedos ao longo do padrão de teste na altura indicada nos dados técnicos.

**NOTA: Pontos que demorem mais a curar indicam uma carga insuficiente da bomba, fugas ou erros de antecipação/atraso num colector de mistura remoto.**

## Teste de aspecto

Pulverize material na película. Procure variações de cor, brilho ou textura que possam indicar material catalisado de forma incorrecta.

## Monitorizar o fornecimento de líquido

### AVISO

Para evitar bombear ar para o sistema, o que provoca um doseamento incorrecto, nunca deixe que os depósitos da bomba de alimentação ou da bomba de solvente fiquem vazios.

Uma bomba vazia acelerará rapidamente para velocidades elevadas e poderá sofrer danos, bem como danificar a outra bomba volumétrica, dado que provoca uma subida da pressão da mesma. Se um depósito de alimentação ficar seco, pare imediatamente a bomba, volte a encher o depósito e ferre o sistema. Certifique-se de que elimina todo o ar do sistema.

## Verificar a duração do líquido

Verifique as instruções do fabricante relativas à duração dos líquidos à temperatura dos mesmos. Purgue o líquido misturado do colector de mistura, do tubo flexível e da pistola antes de expirar a duração, ou antes de um aumento da viscosidade afectar o padrão de pulverização.

## Verificação da relação

Verifique a relação do colector de mistura após qualquer alteração do sistema de doseamento. Utilize o Kit de verificação de relação 24F375 para verificar a relação no colector de mistura. Consulte o manual do kit de verificação de relação manual para obter instruções e peças.

**NOTA: Para evitar uma verificação de relação imprecisa quando são utilizadas bombas de alimentação no sistema, a pressão de alimentação não pode ser superior a um máximo de 25% da pressão de saída do doseador. Uma pressão de alimentação elevada pode fazer flutuar as esferas de verificação da bomba, resultando numa verificação de pressão imprecisa. Deve existir uma contrapressão de ambos os lados do colector de mistura quando verificar a relação.**

# Manutenção

## Resistência eléctrica do tubo flexível

Verifique regularmente a resistência eléctrica dos tubos flexíveis. Se a resistência total à terra exceder os 29 megaohms, substitua imediatamente o tubo flexível.

## Filtros

Todas as semanas, verifique, limpe e substitua (se necessário) os seguintes filtros.

- Os dois filtros de bomba; consulte o manual inferior para obter instruções.
- Filtro do colector de entrada de ar principal; consulte **Substituir o filtro de ar**, página 36.
- Filtro da pega da pistola de pulverização; consulte o manual da pistola de pulverização.

## Vedantes

Todas as semanas, verifique e aperte as vedações de garganta de ambas as bombas. Consulte a tabela para obter especificações de binário. Certifique-se de que segue o **Procedimento de descompressão**, página 22, antes de apertar os vedantes. A pressão das bombas deve ser nula durante a regulação.

Tamanho da bomba	Especificação de binário
Todos	25-30 pés-lb (34-41 N•m)

## Procedimento de limpeza



1. Certifique-se de que todo o equipamento está ligado à terra. Consulte **Ligação à terra**, página 18.
2. Certifique-se de que a área em que o sistema será limpo é bem ventilada e retire todas as fontes de ignição.
3. Desligue todos os aquecedores e deixe o equipamento arrefecer.
4. Lave o material misturado. Consulte **Lavar material misturado**, página 28.
5. Descomprima. Consulte **Procedimento de descompressão**, na página 22.
6. Desligue o pulverizador e toda a corrente. Consulte **Desactivação**, página 30.
7. Limpe as superfícies externas utilizando apenas um pano embebido em solvente que seja compatível com o material de pulverização e com as superfícies a limpar.
8. Deixe passar tempo para que o solvente seque antes de utilizar o sistema.

## Peças sobresselentes recomendadas

Mantenha estas peças sobresselentes à mão para minimizar o tempo de paragem. Consulte **Peças sobresselentes recomendadas**, página 54.

## Mudar a relação de mistura

Para mudar a relação de mistura, uma ou ambas as bombas devem ser substituídas, o motor pneumático deve ser reposicionado e poderão ter de ser instaladas válvulas de descompressão.

**NOTA: Apenas bombas baixas Xtreme XP têm uma ligação de haste.**

1. Verifique a tabela **Peças diversas** na página 51 para ver os tamanhos de bomba correctos.
2. Retire a substitua a bomba. Consulte a página 35.
3. Ajuste a posição do motor pneumático. Consulte a página 20.
4. **Se mudar de um tipo de sistema XP para outro (por exemplo, mudar de XP35 para XP70 ou de XP70 para XP35):** retire as válvulas de descompressão (302) existentes e instale as válvulas correctas para o novo tipo de sistema. Consulte **Substituir válvulas de descompressão** na página 38.
5. Mude a válvula de descompressão conforme necessário, dependendo da relação. Consulte a válvula de descompressão (64) nas tabelas a partir da página 46.



# Resolução de problemas



✘ *A relação de líquido estará errada.*

◆ *Purgue todo o ar do sistema antes de dosear as proporções dos líquidos.*

Problema	Causa	Solução
O sistema pára e não arranca.	Pressão ou volume do ar demasiado baixo.	Aumentar; verificar o compressor de ar.
	Válvula ou linha de ar fechada ou restrita.	Abrir ou limpar.
	Válvulas de líquido fechadas.	Abrir.
	Tubo flexível de líquido obstruído.	Substituir.
	Motor pneumático desgastado ou danificado.	Reparar o motor pneumático; consulte 311238.
	Bomba volumétrica presa.	Reparar a bomba; consulte 311762.
O sistema acelera ou funciona de forma errática.	Os depósitos de líquido estão vazios.◆	Verificar com frequência; manter cheios.
	Ar nas linhas de líquido.◆	Purgar; verificar ligações.
	Peças da bomba volumétrica desgastadas ou danificadas.	Reparar a bomba; consulte 311762.
A bomba funciona, mas a pressão de saída da resina cai no curso ascendente.✘	Válvulas ou empanques dos pistões da bomba de resina sujos, desgastados ou danificados.	Limpar, reparar bomba; consulte 311762.
A bomba funciona, mas a pressão de saída de resina cai no curso descendente.	Válvula de admissão da bomba de resina suja, desgastada ou danificada.	Limpar, reparar bomba; consulte 311762.
A bomba funciona, mas a pressão da saída da resina cai em ambos os cursos.✘	Restrição de saída de endurecedor.	Limpar, desobstruir o lado do endurecedor. Abrir o restritor do colector.
	Fornecimento de líquido baixo.◆	Atestar ou mudar o depósito.
A bomba funciona, mas a pressão de saída do endurecedor cai no curso ascendente.✘	Válvulas ou empanques dos pistões da bomba de endurecedor sujos, desgastados ou danificados.	Limpar, reparar bomba; consulte 311762.
A bomba funciona, mas a pressão de saída do endurecedor cai no curso descendente.✘	Válvula de admissão da bomba de endurecedor suja, desgastada ou danificada.	Limpar, reparar bomba; consulte 311762.
A bomba funciona, mas a pressão da saída do endurecedor cai em ambos os cursos.	Restrição de saída da resina.	Limpar, desobstruir o lado da resina.
	Fornecimento de líquido baixo.◆	Atestar ou mudar o depósito.
Fuga de líquido na porca de empanque.	Porca de empanque desapertada ou empanques de garganta desgastados.	Apertar; substituir; consulte 311762.
Fuga de líquido debaixo da porca de empanque	O-ring do cartucho de empanque.	Substituir o o-ring; consulte 311762
A válvula de descompressão (AM) verte para a fonte de alimentação, abre demasiado cedo ou não fecha.	A válvula de descompressão está suja ou danificada.	Substituir a válvula de descompressão (302)
Sem pressão no lado do endurecedor; fuga de líquido do encaixe do disco de ruptura de saída da bomba de endurecedor.	Disco de ruptura de sobrepressão partido.	Determinar a causa da sobrepressurização e corrigir. Substituir o conjunto do disco de ruptura 258962 (consulte a página 51) e a válvula de descompressão (302).
Picos de pressão e fluxo no curso ascendente.	Pressão de alimentação demasiado alta. Cada 1 psi de pressão de alimentação acrescenta 2 psi durante o curso ascendente.	Reduzir a pressão de alimentação. Consulte <b>Dados técnicos</b> , página 57.

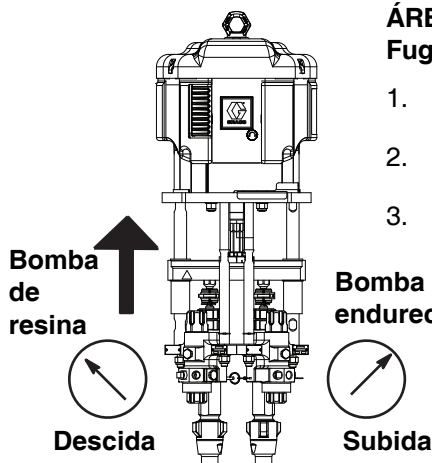
Problema	Causa	Solução
Os indicadores de pressão de saída do líquido separam-se apenas na mudança superior (se um indicador cai, o outro sobe).	Um dos lados não carrega completamente no curso ascendente.	Aumentar a pressão de alimentação no lado que caiu.  Aumentar o tamanho do tubo flexível de alimentação.  Limpar o filtro de admissão ou o ecrã do depósito.
	Ar misturado no líquido devido a agitação ou circulação excessiva.	Lavar e adicionar líquido novo.

## Resolução de problemas da bomba

Este gráfico utiliza indicadores de doseamento de líquido para determinar avarias da bomba. Observe os valores dos indicadores durante a direcção do curso indicada pela seta a negrito e imediatamente depois de fechar a pistola ou o colector de mistura. Consulte os outros manuais para resolver problemas de componentes individuais.

### ÁREA COM PROBLEMAS: Fuga da bomba de resina

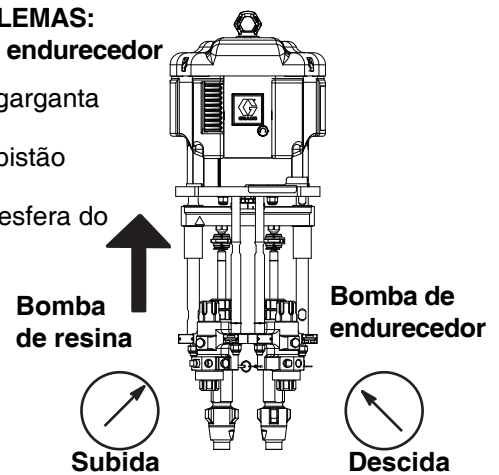
1. Empanque de garganta
2. Empanque de pistão
3. Verificação da esfera do pistão



r\_258914\_3a0420a\_11a

### ÁREA COM PROBLEMAS: Fuga de bomba de endurecedor

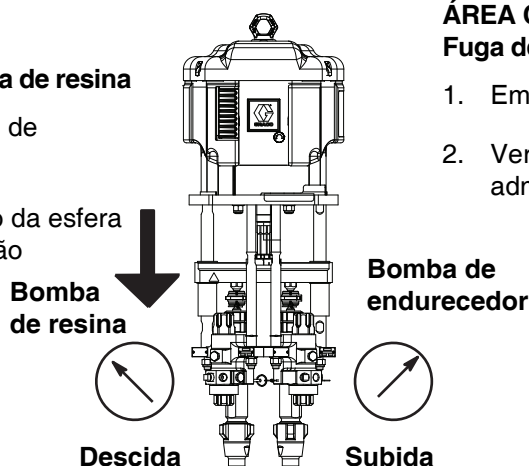
1. Empanque de garganta
2. Empanque de pistão
3. Verificação da esfera do pistão



r\_258914\_3a0420a\_11a

### ÁREA COM PROBLEMAS: Fuga de bomba de resina

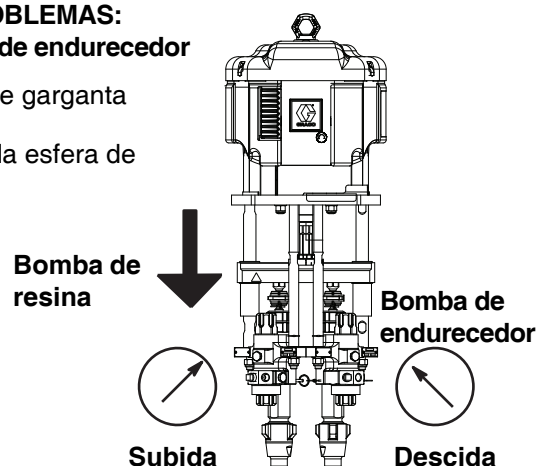
1. Empanque de garganta
2. Verificação da esfera de admissão



r\_258914\_3a0420a\_10a

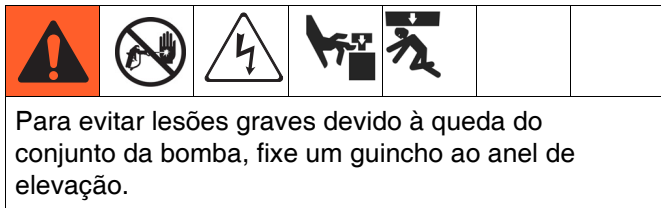
### ÁREA COM PROBLEMAS: Fuga de bomba de endurecedor

1. Empanque de garganta
2. Verificação da esfera de admissão



r\_258914\_3a0420a\_10a

# Reparação



Siga o procedimento **Desactivação** na página 30, que inclui limpeza, se o período de assistência exceder a duração do material, antes da assistência a componentes de líquido e antes de transportar o sistema para uma área de assistência.

## Conjunto da bomba

As bombas volumétricas e o motor pneumático podem ser removidos e assistidos separadamente ou todo o conjunto de bomba e motor pode ser removido com um guincho.

### Remover o conjunto da bomba

1. Pare as bombas perto da parte inferior do curso. Siga **Desactivação**, página 30.
2. Desligue todos os tubos flexíveis do conjunto da bomba.
3. Se estiverem instalados depósitos, desligue as linhas de líquido dos mesmos da entrada de líquido da bomba. Consulte **Depósitos**, página 40.

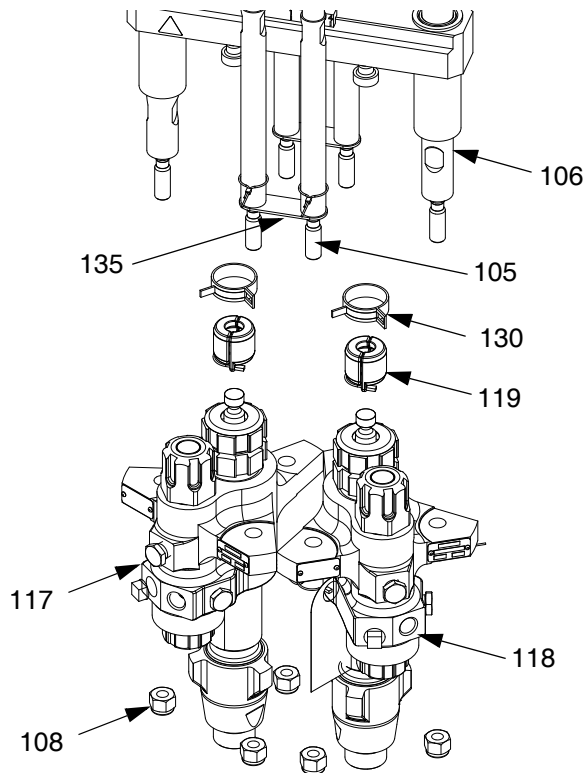
**NOTA: O depósito e respectivo suporte não precisam ser removidos do carrinho.**

4. Retire os parafusos (6) e as anilhas (5) debaixo da placa de fixação (101).
5. Utilize o guincho para remover o conjunto da bomba pelo anel de elevação e levante com cuidado do carrinho (1).

### Remover a bomba volumétrica

1. Siga **Desactivação**, página 30.
2. Se estiverem instalados depósitos, retire o depósito e respectivo suporte do carrinho. Consulte **Depósitos**, página 40.
3. Se estiverem instaladas bombas de alimentação, feche a válvula de esfera de entrada. Retire a união de entrada (61).

4. Retire o grampo de mola (130) e a ligação (119 ou 120).



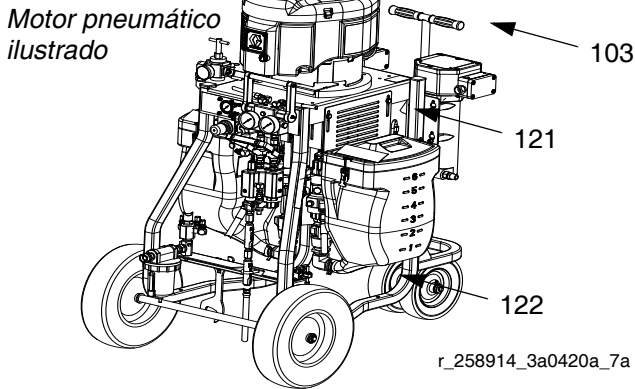
r\_258914\_3a0420a\_5a

5. Utilize uma chave para fixar o tirante (105, 106) para que os veios não rodem. Desaperte as porcas (108) dos tirantes e retire com cuidado a bomba volumétrica (117 ou 118) e as correias inferiores (135).
6. Consulte o manual da bomba volumétrica Xtreme para assistência ou reparação da bomba volumétrica.
7. Siga os passos pela ordem inversa para reinstalar a bomba volumétrica.

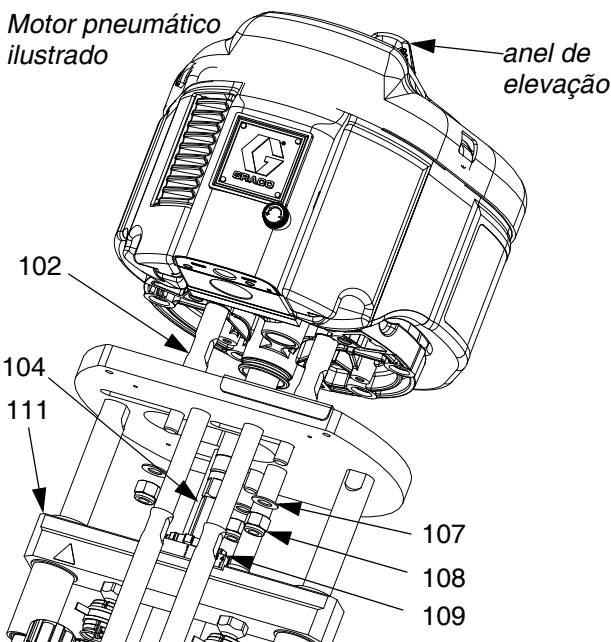
**NOTA: Aperte as porcas (108) com um binário de 50-60 pés-lb (68-81 N•m).**

## Remover o motor

1. Pare as bombas perto da parte inferior do curso. Siga **Desactivação**, página 30.
2. Desligue a linha de ar do motor pneumático (103).
3. Retire a cobertura da haste do motor pneumático (121) e as protecções da bomba (122).



4. Utilize uma chave para fixar o tirante (102) para que os veios não rodem. Desaperte as porcas (108) e as anilhas (107) dos tirantes.



5. Coloque uma chave na haste do adaptador (104). Utilize a ferramenta (70) para desapertar a porca serrada da forquilha (109) que mantém o motor pneumático (103) acima da forquilha (111).
6. Vire-se de frente para a máquina e deslize o motor pneumático (103) para a abertura da forquilha (111).
7. Utilize um guincho para remover o motor pneumático pelo anel de elevação.

8. Consulte o manual do motor pneumático para efeitos de assistência ou reparação.
9. Siga os passos pela ordem inversa para reinstalar o motor pneumático.

**NOTA: Posicione o motor pneumático para uma relação de mistura correcta. Consulte Posição do motor na página 20 para obter instruções. Aperte as porcas (108) com um binário de 50-60 pés-lb (68-81 N•m).**

## Comandos pneumáticos

Consulte FIG. 10 na página 37.

### Substituir o conjunto de comandos pneumáticos

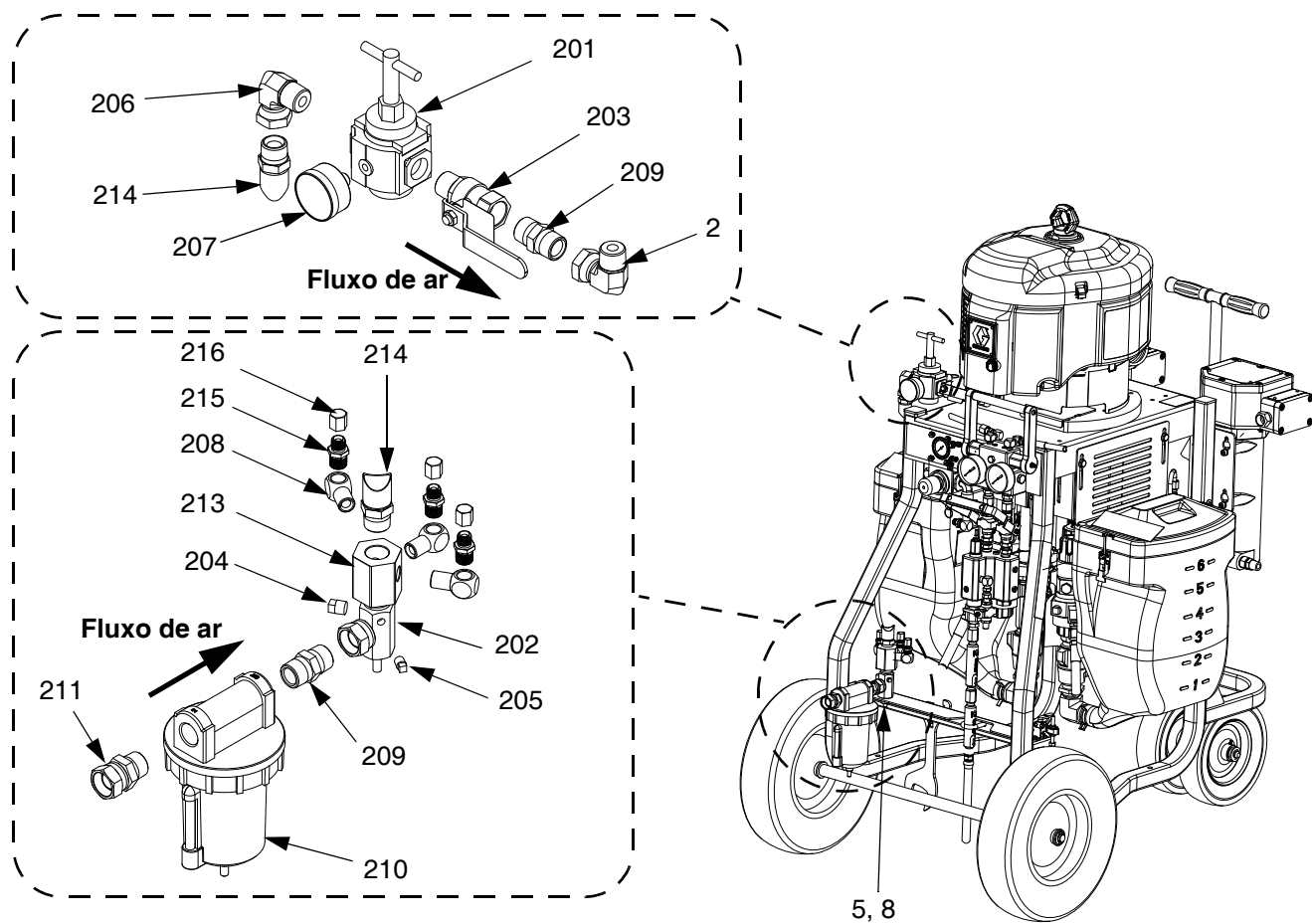
1. Feche a válvula de corte de ar principal na linha de fornecimento de ar e no sistema. Descomprima a linha de ar.
2. Desligue as linhas de ar do motor pneumático e a linha de ar do sistema.
3. Retire a porca (8) e a anilha (5). Retire o conjunto inferior do colectador de comando pneumático do carrinho.
4. Desaperte o conjunto de comando pneumático superior do motor pneumático.
5. Siga os passos pela ordem inversa para reinstalar o novo conjunto de comandos pneumáticos.

### Substituir o filtro de ar

1. Feche a válvula de corte de ar principal na linha de fornecimento de ar e no sistema. Descomprima a linha de ar.
2. Desaperte o anel serrado no suporte do filtro (210).
3. Retire e substitua o filtro (210a). Consulte **Comandos pneumáticos, 258983**, página 52.

### Substituir o regulador de ar do sistema

1. Feche a válvula de corte de ar principal na linha de fornecimento de ar e no sistema.
2. Desligue as linhas de ar do motor pneumático e a linha de ar do sistema.
3. Retire o conjunto do regulador (201) e substitua pelo novo regulador. Consulte **Comandos pneumáticos, 258983**, página 52.
4. Siga os passos pela ordem inversa para voltar a montar.



r\_571101\_3A0420A\_1a-2

FIG. 10: Conjunto de comandos pneumáticos 258983

## Conjunto do colector de mistura

1. Siga **Procedimento de descompressão**, página 22.
2. Desligue o tubo flexível de líquido (25) e o tubo flexível de lavagem do colector de mistura (36).
3. Desaperte os encaixes de união (306) que ligam aos encaixes de adaptador do colector de mistura.
4. Retire o conjunto do colector de mistura (36).
5. Consulte o manual do colector de mistura para obter instruções de assistência e reparação.

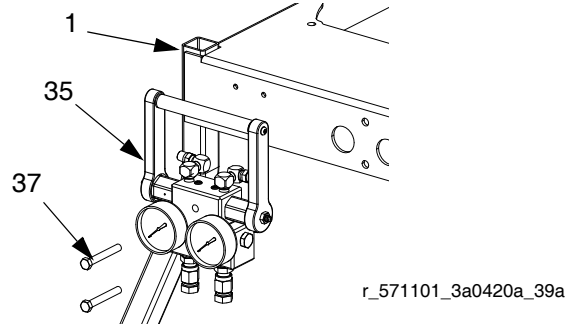
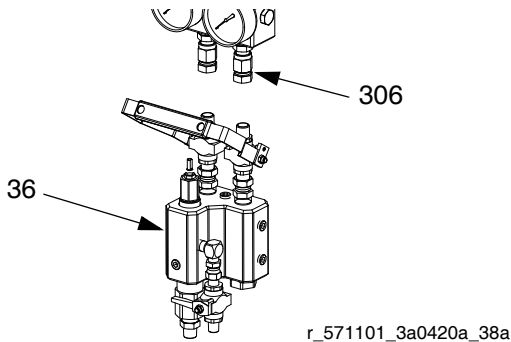
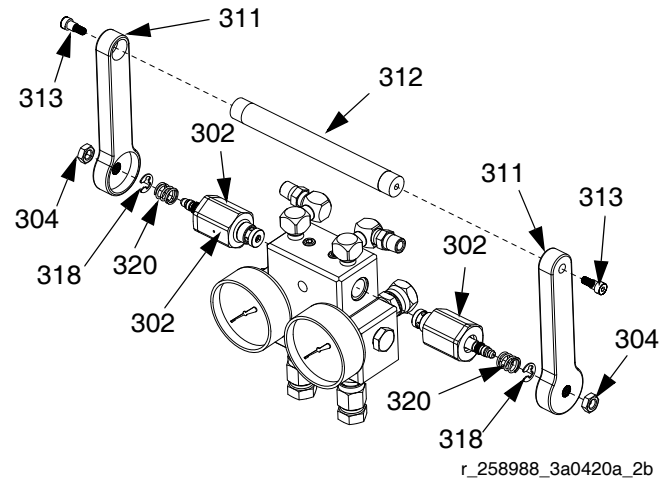


FIG. 11: Colector de circulação de líquido

## Substituir válvulas de descompressão

1. Lave antes de reparar o equipamento, se possível. Consulte **Esvaziar e lavar todo o sistema (novo sistema ou final do trabalho)**, página 29.
2. Siga **Procedimento de descompressão**, página 22.
3. Certifique-se de que a pega (312) está na posição baixa. Retire os parafusos (313), contraporca (304), pegas (311), haste da pega (312), grampos (318) e molas (320).



## Colector de circulação do líquido com válvulas de descompressão

Consulte FIG. 11.

1. Lave antes de reparar o equipamento, se possível. Consulte **Esvaziar e lavar todo o sistema (novo sistema ou final do trabalho)**, página 29.
2. Siga **Procedimento de descompressão**, página 22.
3. Desligue todos os tubos flexíveis de líquido do colector de circulação de líquido (35).
4. Retire o colector de mistura se estiver montado no colector de circulação do líquido. Consulte **Conjunto do colector de mistura** para obter instruções.
5. Desaperte os dois parafusos (37) que fixam o colector (35) ao carrinho (1).
6. Retire os dois parafusos (37) e o colector de circulação de líquido (35) do carrinho (1).

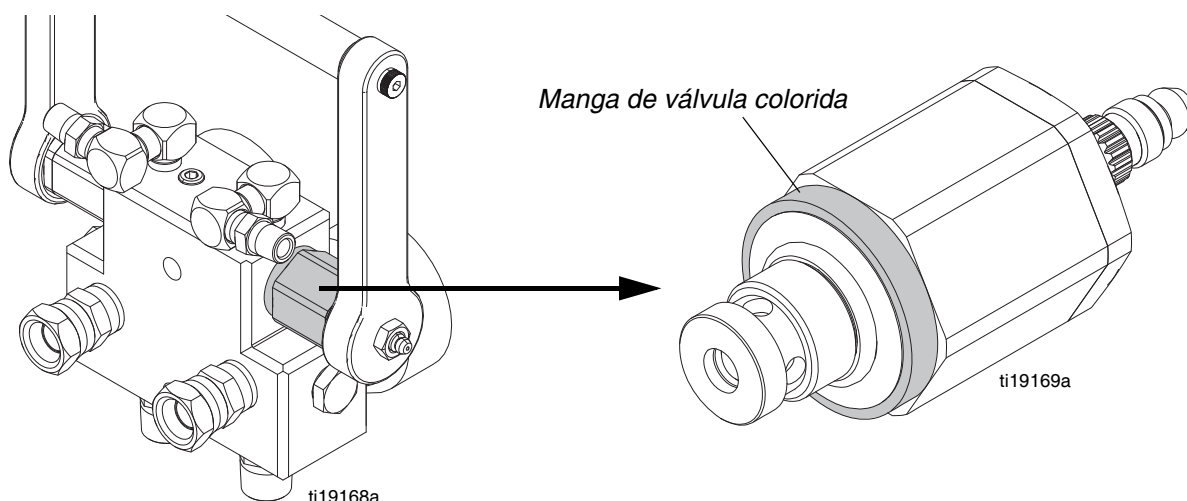
4. Desaperte as duas válvulas de descompressão (302) do colector.

**NOTA:** Deve ser utilizada a válvula de descompressão correcta em todos os sistemas. Escolha a válvula com a cor correcta do gráfico na página 39.

5. Aplique selante de rosca azul às novas válvulas de descompressão (302) e instale no colector. Aperte com um binário de 28-32 pés-lb (38-43 N•m).
6. Coloque uma mola (320) sobre a haste de cada válvula. Coloque um grampo (318) na haste de cada válvula para reter as molas.

7. Deslize a pega (311) para a haste da válvula e rode aproximadamente 90° até sentir que está bem fixada à sede da válvula. Repita no lado oposto.
  8. Retire a pega e coloque a pega (311) na haste da válvula (302) na vertical ou aproximadamente na vertical.
  9. Aplique selante de rosca azul nas roscas da porca (304) e aperte a pega contra a mola (320) e o grampo (318). Aperte com um binário de 70-80 pol.-lb (7,9-9 N•m).
  10. Coloque a haste (312) e a segunda pega (311) da haste da segunda válvula alinhadas com a pega oposta.
  11. Repita o passo 9.
  12. Instale dois parafusos (313) nas pegas (311).
  13. Verifique o funcionamento da pega e das válvulas.
  14. Funcione com a pega dentro e fora do spray e nas posições circundantes.
  15. Verifique se existem folgas nos encaixes.
- NOTA:**
- **Ambas as válvulas devem estar bem fixadas contra a posição de pulverização, viradas para dentro contra as sedes da válvula.**
  - **As hastes das duas válvulas devem rodar para as posições mais alongadas quando a pega é empurrada para baixo para a posição de circulação.**

### Guia de substituição do colector de circulação de líquido

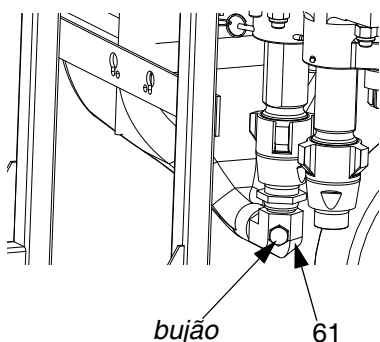


Ref. do colector de circulação (35)	Ref. da válvula de descompressão (302)	Cor da manga da válvula	Pressão de abertura alvo psi (MPa, bar)	Utilizar com:
262784	262808	Púrpura	5300 (37, 365)	Todos modelos XP35, XP-h modelos 284101, 284201, 284301, 284401
262783	262809	Dourada	7100 (49, 490)	Todos os modelos XP50, XP-h modelos 284102, 284202, 284302, 284402
262806	262520	Prateada	9250 (64, 638)	Todos os modelos XP70, XP-h modelos 284103, 284203, 284303, 284403

**NOTA:** As válvulas XP70 originais não incluíam uma manga de válvula prateada. Quando substituir estas válvulas originais, substitua pelas válvulas actuais com a manga de válvula prateada.

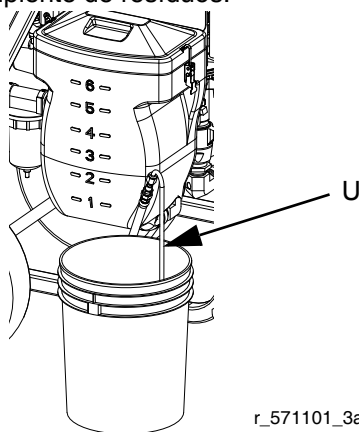
## Depósitos

1. Se existir material no depósito, retire o material restante bom com a bomba.
2. Se a bomba falhar:
  - a. Coloque um recipiente de resíduos debaixo do bужão do encaixe (61). Retire o bужão.
  - b. Drene todo o material do depósito para o recipiente de resíduos.
  - c. Instale o bужão quando deixar de sair material do encaixe (61).



r\_571101\_3a0420a\_41a

3. Siga **Procedimento de descompressão**, página 22.
4. Desaperte o encaixe (61) e desligue o depósito da bomba.
5. Retire a linha de recirculação do depósito e coloque num recipiente de resíduos.

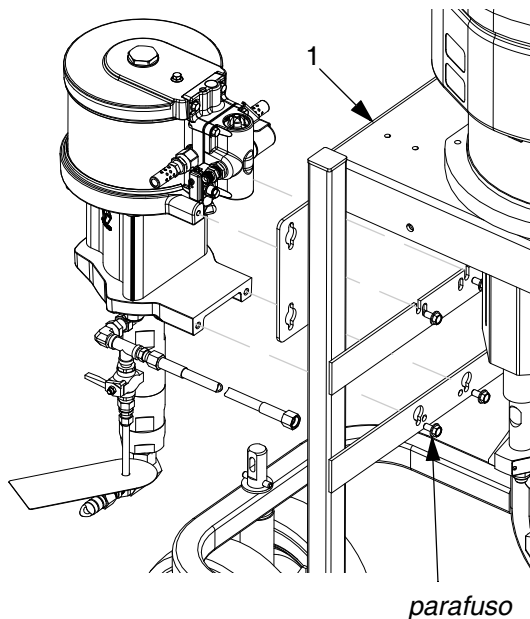


r\_571101\_3a0420a\_18a

6. Retire o depósito do suporte de montagem.
7. Repita para o segundo depósito.

## Bomba de solvente opcional

1. Siga **Procedimento de descompressão**, página 22.
2. Desligue a linha de líquido e as linhas de ar da bomba de solvente.
3. Desaperte os quatro parafusos que fixam a bomba de solvente ao carrinho (1). Levante e puxe a bomba das ranhuras.



4. Consulte o manual do Conjunto da bomba Merkur para obter procedimentos de assistência e reparação da bomba de solvente.
5. Siga os passos pela ordem inversa para reinstalar a bomba de solvente.



## Aquecedores de líquido opcionais

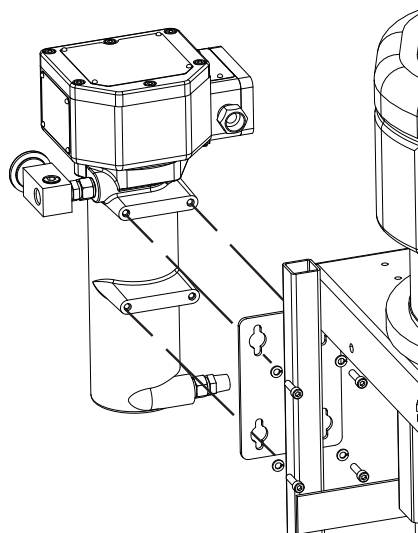
**NOTA:** A cablagem dos aquecedores não é fornecida. Consulte o manual do aquecedor Viscon HP para obter informações de cablagem, reparação e peças para aquecedores à prova de explosão.

### Assistência e reparação

1. Siga **Procedimento de descompressão**, página 22.
2. Desligue as linhas de líquido e as cablagens eléctricas do aquecedor de líquido.
3. Consulte o manual do aquecedor Viscon HP para obter instruções de assistência ou reparação. Consulte o manual do kit de adaptador de aquecedor 406861 para obter instruções de instalação.
4. Volte a ligar as linhas de líquido e as cablagens eléctricas.

### Substituir

1. Siga os passos 1 a 2 da secção **Assistência e reparação de aquecedores de líquido**.
2. Desaperte os quatro parafusos de montagem, anilhas de bloqueio e anilhas lisas da parte de trás do aquecedor. Deslize o aquecedor para cima e retire do carrinho.
3. Substitua o aquecedor. Siga os passos pela ordem inversa para instalar um novo aquecedor.

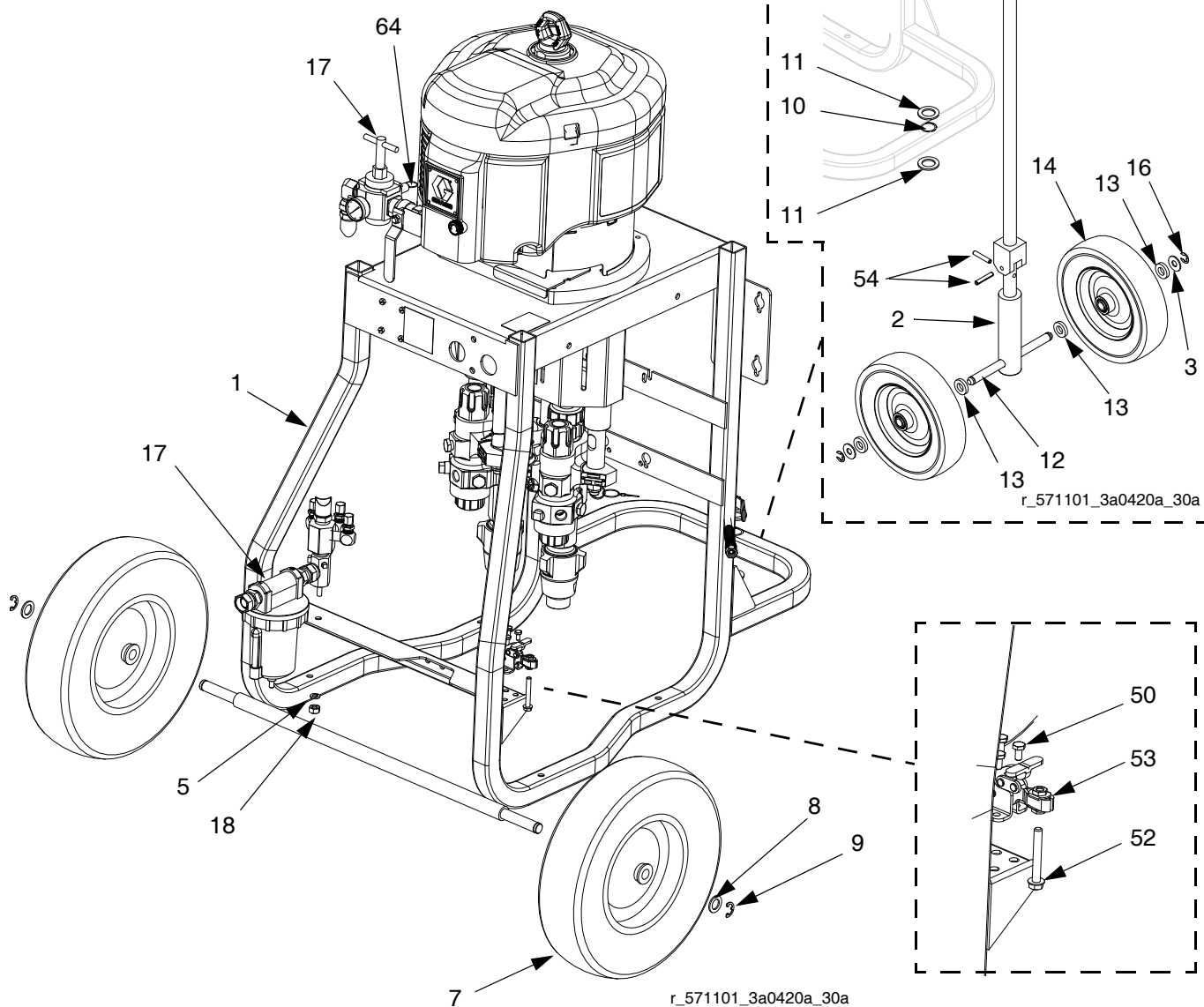


r\_571101\_3a0420a\_42a

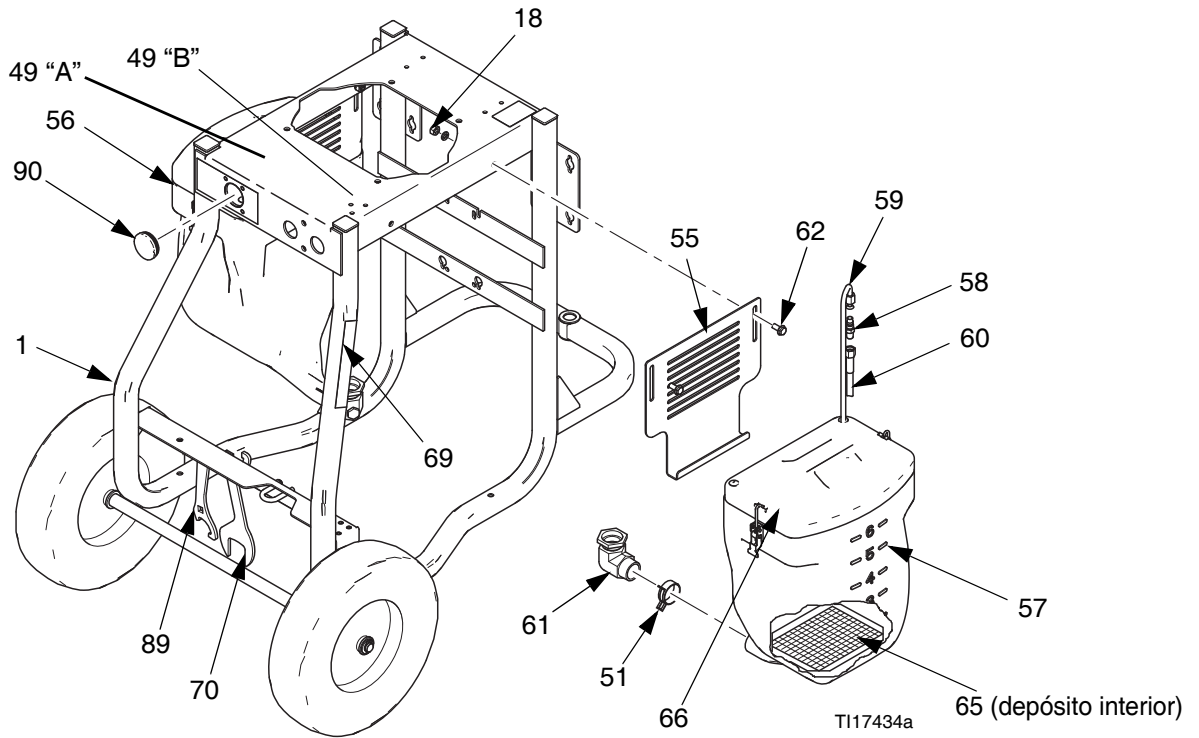
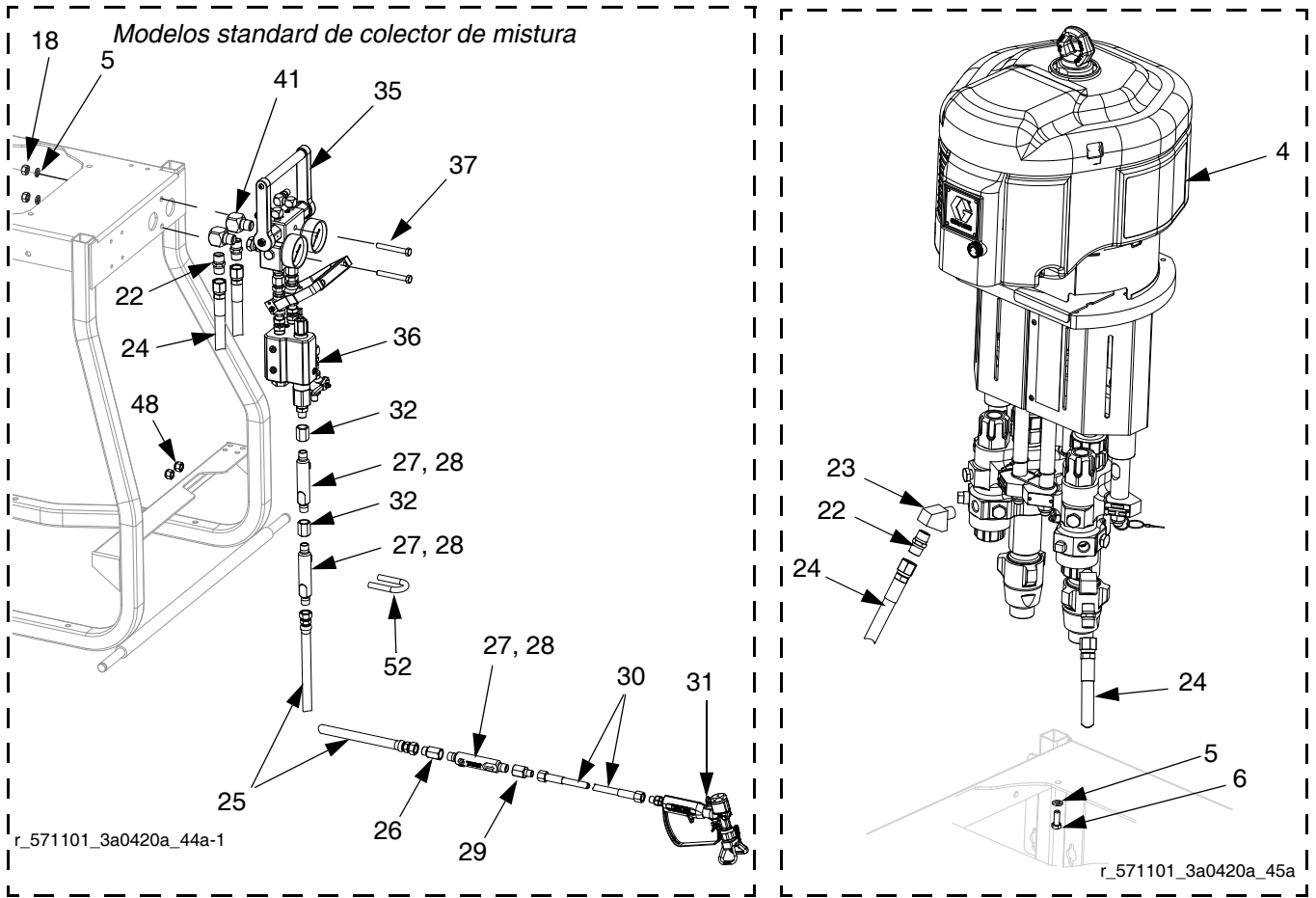
# Peças

## Sistema montado em carrinho

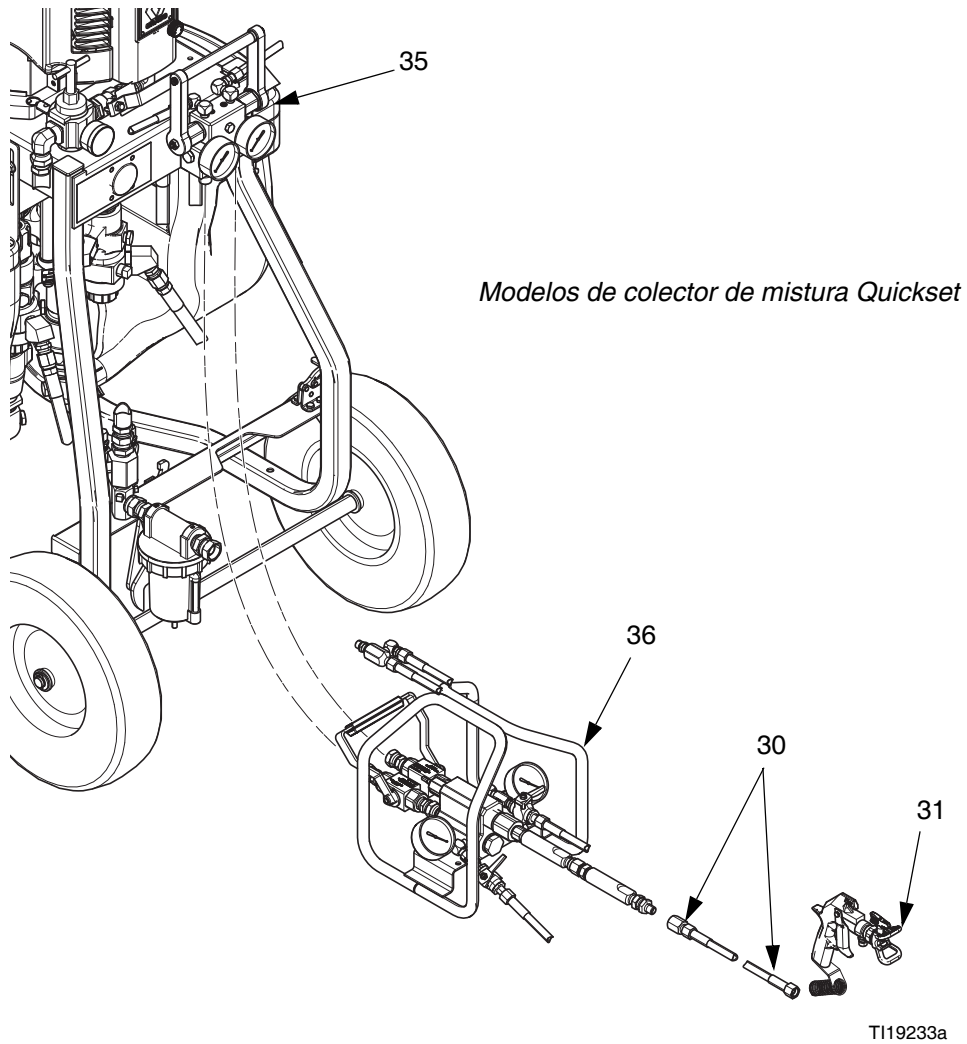
1. Aplique selante de tubo anaeróbico a todas as roscas de tubos não giratórios.



# Sistema montado em carrinho (continuação)



## Sistema montado em carrinho (continuação)



**Peças comuns a todos os sistemas**

Ref.	Peça	Descrição	Qtd.
1	258913	CARRINHO, solda	1
2	262476	EIXO	1
3	111841	ANILHA, lisa, 5/8	2
6	100101	PARAFUSO, cabeça sextavada	4
7	113362	RODA, semi-pneumática	2
8	154628	ANILHA	2
9	113436	ANEL, retentor	2
10	124410	ROLAMENTO, manga, 1,00 x 1,25 x 1,5	1
11	124664	ANILHA, ID 1 polegada, aço inoxidável	2
12	15A913	EIXO	1
13	191824	ANILHA, espaço	4
14	113807	RODA, sem furos, uretano	2
15	258982	PEGA, carrinho	1
16	101242	ANEL, retentor, ext.	2
17	258983	MÓDULO, comandos pneumáticos, entrada	1
19	16F206	ETIQUETA, pegas	1
21	111218	TAMPA, tubo, quadrado	4
24	H75003	TUBO FLEXÍVEL, acoplado, 7250 psi, ID de 0,50, 3 pés	2
37	106212	PARAFUSO, cabeça sextavada	2
38	116139	PUNHO, pega	2
47	206995	LÍQUIDO, TSL, 1 qt.	1
49	15U654	ETIQUETA, identificação, A/B	1
50	555357	PARAFUSO	4
53	124259	TRAVÃO, grampo do êmbolo	1
54	124291	PINO, mola	2
58	116704	ADAPTADOR, 9/16-18 JIC x 1/4 npt	2
59	15V421	TUBO, recirculação	2
67	16E336	GUIA, início rápido	1
69	16F615	FERRAMENTA, chave, Xtreme	1
70▲	16F359	ETIQUETA, advertência, perigo de incêndio e explosão	1
71	16F536	ETIQUETA, seta	2
89	16G819	FERRAMENTA, chave, Xtreme, filtro	1
91	126786	FERRAMENTA, chave, válvula restritora	1

▲ As etiquetas, os rótulos e as placas de Perigo e Advertência de substituição estão disponíveis gratuitamente.

## Peças diversas por modelo - Sistemas XP35

Ref.	Peça	Descrição	Quantidade (por sistema)																				
			262804	281000	281101	281102	281105	281106	281201	281202	281205	281206	281252	281255	281256	281301	281302	281305	281306	281401	281402	281405	281406
4	281100	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 1,0:1			1	1	1	1															
	281200	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 2,0:1							1	1	1	1											
	262803	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 2,5:1	1									1	1	1									
	281300	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 3,0:1													1	1	1	1					
	281400	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 4,0:1																		1	1	1	1
5	100133	ANILHA, bloqueio, 3/8	7	7	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7
18	100131	PORCA, sextavada	3	3	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3
20	512519	MISTURADOR, elemento 1/2-12	3	3	3	3			3	3			3			3	3			3	3		
22	158491	ENCAIXE, bocal	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
23	15M987	ENCAIXE, cotovelo, 60 graus	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H43825	TUBO FLEXÍVEL, acoplado, 4500 psi, ID 0,375, 25 pés	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
26	15B729	LIGAÇÃO	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
27	262478	CAIXA, misturador	3	3	3	3			3	3			3			3	3			3	3		
28	248927	KIT, misturador, conjunto de 25	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
29	150287	LIGAÇÃO	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
30	H42510	TUBO FLEXÍVEL, acoplado, 4500 psi, ID 0,25, 10 pés	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
31	XTR504	PISTOLA, XTR5	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
32	162024	LIGAÇÃO	2	2	2	2			2	2			2			2	2			2	2		
35	262784	COLECTOR, recirculação, válvulas 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	COLECTOR, mistura, válvulas 1/2	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
41	158683	ENCAIXE, cotovelo, 90 graus	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
48	101566	PORCA, bloqueio	2	2	2	2			2	2			2			2	2			2	2		
51	124450	GRAMPO, mola, tensão constante				2			2			2			2			2		2			2
52	124293	PARAFUSO, parafuso em U, 3/8-16, 1,00 dia	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
55	24E872	SUPORTE, depósito				2			2			2			2			2		2			2
56	262479	DEPÓSITO, azul				1			1			1			1			1		1			1
57	262480	DEPÓSITO, verde				1			1			1			1			1		1			1
60	H52506	TUBO FLEXÍVEL, acoplado, 5600 psi, ID 0,25, 6 pés				2			2			2			2			2		2			2
	H52510	TUBO FLEXÍVEL, acoplado, 5600 psi, ID 0,25, 10 pés	2	2	2				2			2			2			2		2			2
61	16D376	ENCAIXE, giratório, 1-1/4, com bujão				2			2			2			2			2		2			2
62	111192	PARAFUSO, flange				4			4			4			4			4		4			4
64	103347	VÁLVULA, segurança, 100 psi																		1	1	1	1
	113498	VÁLVULA, segurança, 110 psi	1	1									1	1	1								
	114055	VÁLVULA, segurança, 105 psi			1	1	1	1							1	1	1	1					
	16M190	VÁLVULA, segurança, 95 psi							1	1	1	1											
65	262482	FILTRO, depósito, 7 galões				2			2			2			2			2		2			2
66▲	15T468	ETIQUETA, advertência				2			2			2			2			2		2			2
68	114958	CORREIA	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
90	16J688	BUJÃO, orifício, indicador	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

▲ As etiquetas, os rótulos e as placas de Perigo e Advertência de substituição estão disponíveis gratuitamente.

## Peças diversas por modelo - Sistemas 282xxx (XP50)

Ref.	Peça	Descrição	Quantidade (por sistema)																											
			282000	282101	282102	282105	282106	282151	282152	282155	282156	282201	282202	282205	282206	282251	282252	282255	282256	282301	282302	282305	282306	282331	282332	282401	282402	282405	282406	
4	282100	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 1,0:1	1	1	1	1																								
	282150	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 1,5:1					1	1	1																					
	282200	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 2,0:1								1	1	1	1																	
	282250	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 2,5:1												1	1	1	1													
	282300	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 3,0:1																	1	1	1	1								
	282330	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 3,3:1																					1	1						
	282400	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 4,0:1																								1	1	1	1	
5	100133	ANILHA, bloqueio, 3/8	7	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	
18	100131	PORCA, sextavada	3	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	
20	512519	MISTURADOR, elemento 1/2-12	3	3	3			3	3			3	3			3	3			3	3			3	3	3				
22	158491	ENCAIXE, bocal	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
23	15M987	ENCAIXE, cotovelo, 60 graus	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H53825	TUBO FLEXÍVEL, acoplado, 5600 psi, ID 0,375, 25 pés	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
26	15B729	LIGAÇÃO	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
27	262478	CAIXA, misturador	3	3	3			3	3			3	3			3	3			3	3			3	3	3				
28	248927	KIT, misturador, conjunto de 25	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
29	150287	LIGAÇÃO	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
31	XTR504	PISTOLA, XTR5	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
32	162024	LIGAÇÃO	2	2	2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	2	2			
35	262783	COLECTOR, recirculação, válvulas 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
36	262807	COLECTOR, mistura, válvulas 1/2	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
41	158683	ENCAIXE, cotovelo, 90 graus	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
48	101566	PORCA, bloqueio	2	2	2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	2	2			
51	124450	GRAMPO, mola, tensão constante			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
52	124293	PARAFUSO, parafuso em U, 3/8-16, 1,00 dia	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1			
55	24E872	SUPORTE, depósito			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
56	262479	DEPÓSITO, azul			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
57	262480	DEPÓSITO, verde			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
60	H52506	TUBO FLEXÍVEL, acoplado, 5600 psi, ID 0,25, 6 pés			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
	H52510	TUBO FLEXÍVEL, acoplado, 5600 psi, ID 0,25, 10 pés	3	3	1	2		3	1	2		3	1	2		3	1	2		3	1	2		3	1	3	1	2		
61	16D376	ENCAIXE, giratório, 1-1/4, com bujão			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
62	111192	PARAFUSO, flange			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
64	103347	VÁLVULA, segurança, 100 psi						1	1	1	1																			
	113498	VÁLVULA, segurança, 110 psi	1	1	1	1	1					1	1	1	1					1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	114055	VÁLVULA, segurança, 105 psi														1	1	1	1											
65	262482	FILTRO, depósito, 7 galões			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
66	15T468	ETIQUETA, advertência			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
▲																														
68	114958	CORREIA	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	
90	16J688	BUJÃO, orifício, indicador	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

▲ As etiquetas, os rótulos e as placas de Perigo e Advertência de substituição estão disponíveis gratuitamente.

## Peças diversas por modelo - Sistemas 283xxx (XP50 Quickset)

Ref.	Peça	Descrição	Quantidade (por sistema)							
			283101	283102	283201	283202	283301	283302	283401	283402
4	282100	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 1,0:1	1	1						
	282200	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 2,0:1			1	1				
	282300	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 3,0:1					1	1		
	282400	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 4,0:1							1	1
5	100133	ANILHA, bloqueio, 3/8	7	11	7	11	7	11	7	11
18	100131	PORCA, sextavada	3	7	3	7	3	7	3	7
22	158491	ENCAIXE, bocal	4	4	4	4	4	4	4	4
23	15M987	ENCAIXE, cotovelo, 60 graus	2	2	2	2	2	2	2	2
28	248927	KIT, misturador, conjunto de 25	1	1	1	1	1	1	1	1
31	248844	PISTOLA, Flex	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	LIGAÇÃO	1	1	1	1	1	1	1	1
35	262783	COLECTOR, recirculação, válvulas 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1
36	24M398	COLECTOR, Quickset	1	1	1	1	1	1	1	1
41	158683	ENCAIXE, cotovelo, 90 graus	2	2	2	2	2	2	2	2
51	124450	GRAMPO, mola, tensão constante		2		2		2		2
55	24E872	SUPORTE, depósito		2		2		2		2
56	262479	DEPÓSITO, azul		1		1		1		1
57	262480	DEPÓSITO, verde		1		1		1		1
60	H52506	TUBO FLEXÍVEL, acoplado, 5600 psi, ID 0,25, 6 pés		2		2		2		2
	H52510	TUBO FLEXÍVEL, acoplado, 5600 psi, ID 0,25, 10 pés	3	1	3	1	3	1	3	1
61	16D376	ENCAIXE, giratório, 1-1/4, com bujão		2		2		2		2
62	111192	PARAFUSO, flange		4		4		4		4
64	113498	VÁLVULA, segurança, 110 psi	1	1	1	1	1	1	1	1
65	262482	FILTRO, depósito, 7 galões		2		2		2		2
66▲	15T468	ETIQUETA, advertência		2		2		2		2
68	114958	CORREIA	10	10	10	10	10	10	10	10
90	16J688	BUJÃO, orifício, indicador	1	1	1	1	1	1	1	1

▲ As etiquetas, os rótulos e as placas de Perigo e Advertência de substituição estão disponíveis gratuitamente.

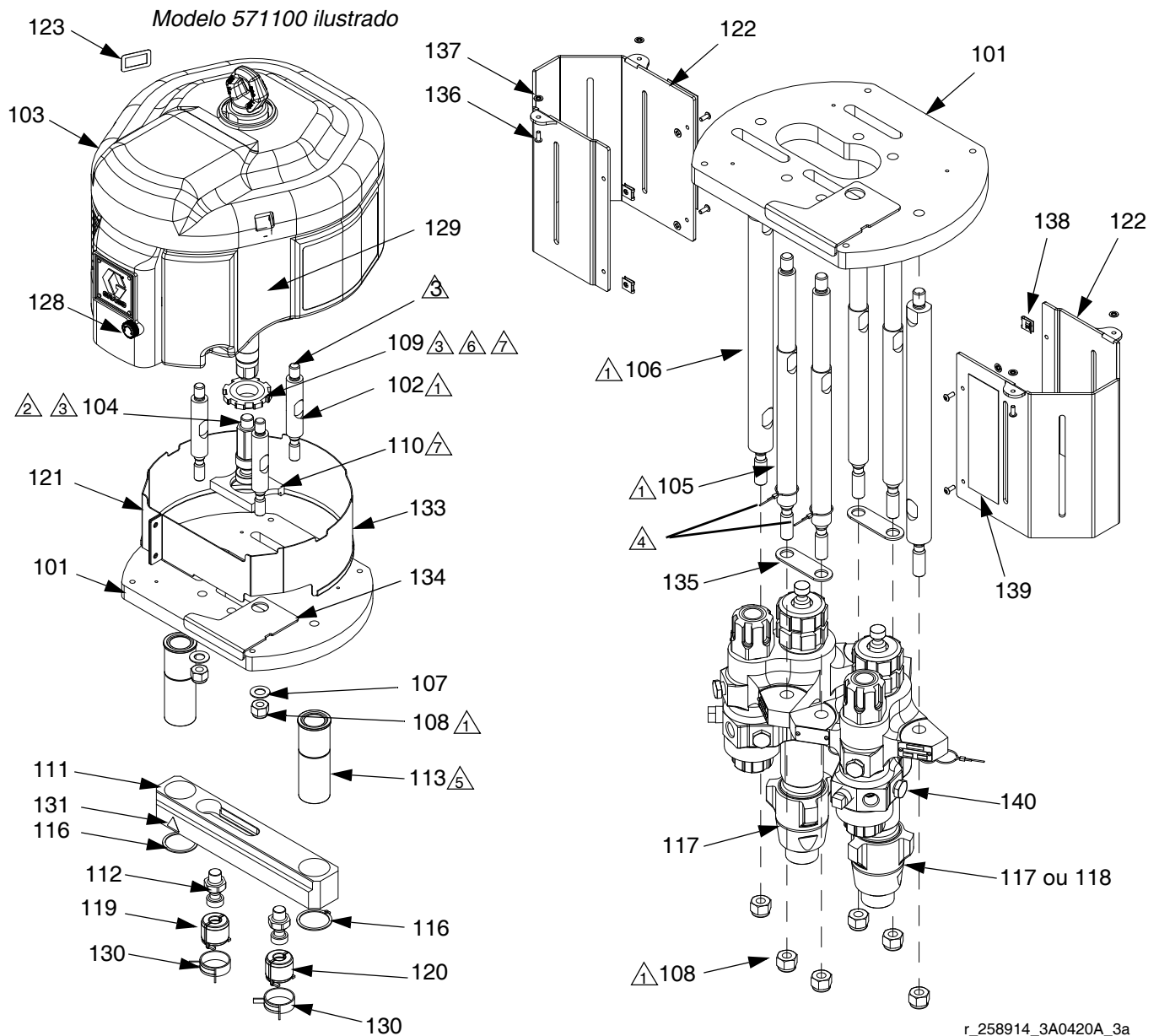


## Peças diversas por modelo - Sistemas XP70

Ref.	Peça	Descrição	Quantidade (por sistema)														
			571000	571101	571102	571151	571152	571201	571202	571251	571252	571301	571302	571401	571402		
4	571100	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 1,0:1		1	1												
	571150	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 1,5:1				1	1										
	571200	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 2,0:1						1	1								
	571250	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 2,5:1								1	1						
	571300	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 3,0:1										1	1				
	571400	CONJUNTO DE BOMBA, relação fixa, 4,0:1													1	1	
5	100133	ANILHA, bloqueio, 3/8	7	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11
18	100131	PORCA, sextavada	3	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7
20	512519	MISTURADOR, elemento 1/2-12	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
22	158491	ENCAIXE, bocal	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
23	15M987	ENCAIXE, cotovelo, 60 graus	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H73825	TUBO FLEXÍVEL, acoplado, 7250 psi, ID 0,375, 25 pés	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
26	15B729	LIGAÇÃO	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	262478	CAIXA, misturador	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
28	248927	KIT, misturador, conjunto de 25	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	150287	LIGAÇÃO	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	H72510	TUBO FLEXÍVEL, acoplado, 7250 psi, ID 0,25, 10 pés	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	XTR704	PISTOLA, XTR7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	162024	LIGAÇÃO	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	262806	COLECTOR, recirculação, válvulas 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	COLECTOR, mistura, válvulas 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41	158683	ENCAIXE, cotovelo, 90 graus	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
48	101566	PORCA, bloqueio	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
51	124450	GRAMPO, mola, tensão constante			2		2		2		2		2		2		2
52	124293	PARAFUSO, parafuso em U, 3/8-16, 1,00 dia	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
55	24E872	SUPORTE, depósito			2		2		2		2		2		2		2
56	262479	DEPÓSITO, azul			1		1		1		1		1		1		1
57	262480	DEPÓSITO, verde			1		1		1		1		1		1		1
60	H52506	TUBO FLEXÍVEL, acoplado, 5600 psi, ID 0,25, 6 pés			2		2		2		2		2		2		2
	H52510	TUBO FLEXÍVEL, acoplado, 5600 psi, ID 0,25, 10 pés	2	2		2		2		2		2		2		2	
61	16D376	ENCAIXE, giratório, 1-1/4, com bujão			2		2		2		2		2		2		2
62	111192	PARAFUSO, flange			4		4		4		4		4		4		4
64	113498	VÁLVULA, segurança, 110 psi	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	116643	VÁLVULA, segurança, descompressão, pneumática, 90 psi				1	1										
65	262482	FILTRO, depósito, 7 galões			2		2		2		2		2		2		2
66▲	15T468	ETIQUETA, advertência			2		2		2		2		2		2		2
68	114958	CORREIA	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
90	16J688	BUJÃO, orifício, indicador	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

▲ As etiquetas, os rótulos e as placas de Perigo e Advertência de substituição estão disponíveis gratuitamente.

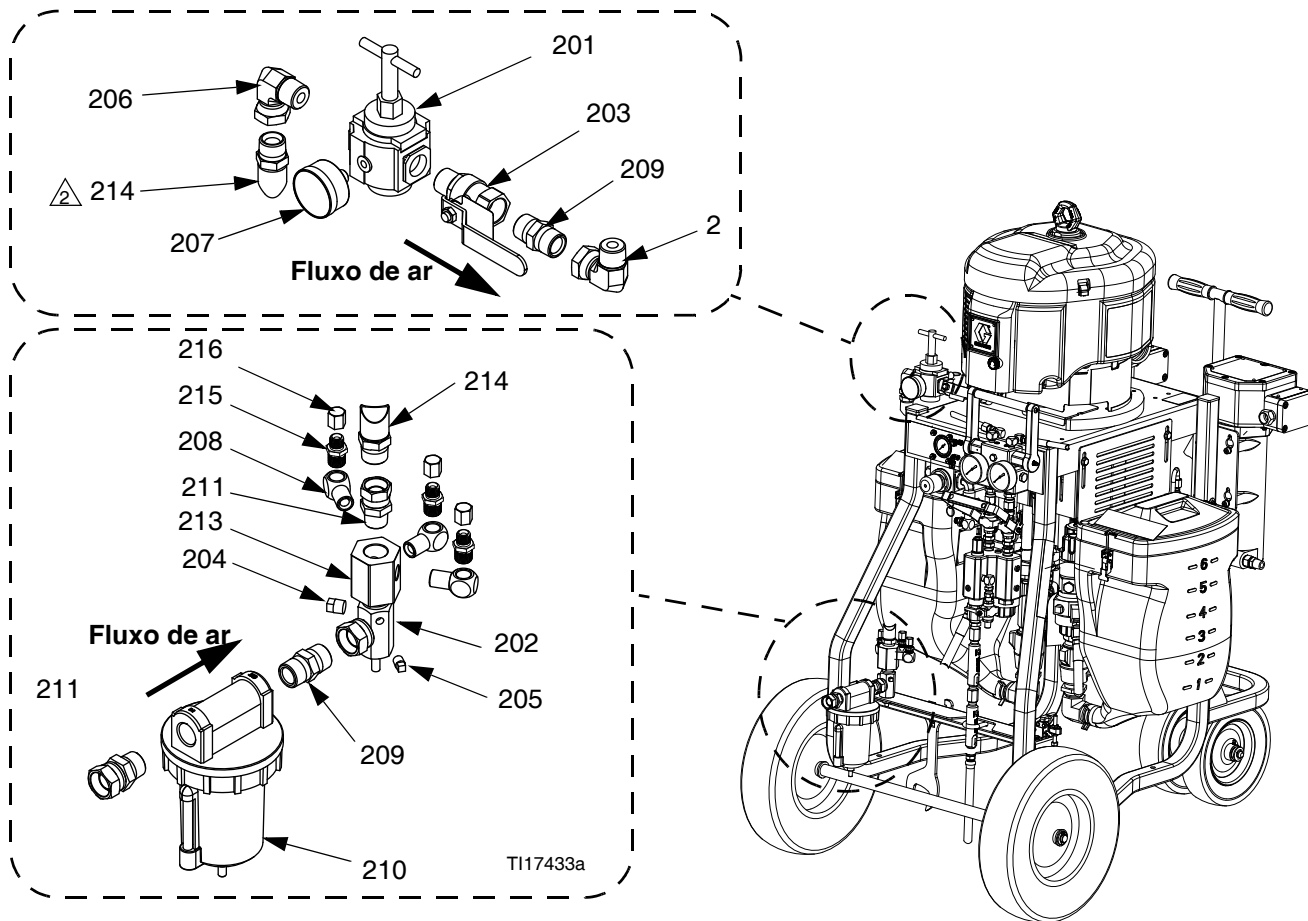
## Conjunto de bomba de doseamento base



- ⚠1 Apertar com um binário de 50-60 pés-lb (68-81 N•m).
- ⚠2 Apertar com um binário de 145-155 pés-lb (196-210 N•m).
- ⚠3 Aplicar selante de rosca azul.
- ⚠4 Introduza o cordão do pino de bloqueio nas bombas (17, 18) conforme ilustrado.
- ⚠5 Não aplique lubrificante.
- ⚠6 Aperte com um binário de 70-80 pés-lb (95-108 N•m).
- ⚠7 Aplique lubrificante de lítio a superfícies cónicas.



## Comandos pneumáticos, 258983



1. Aplique selante de tubo anaeróbico a todas as roscas de tubos não giratórios.

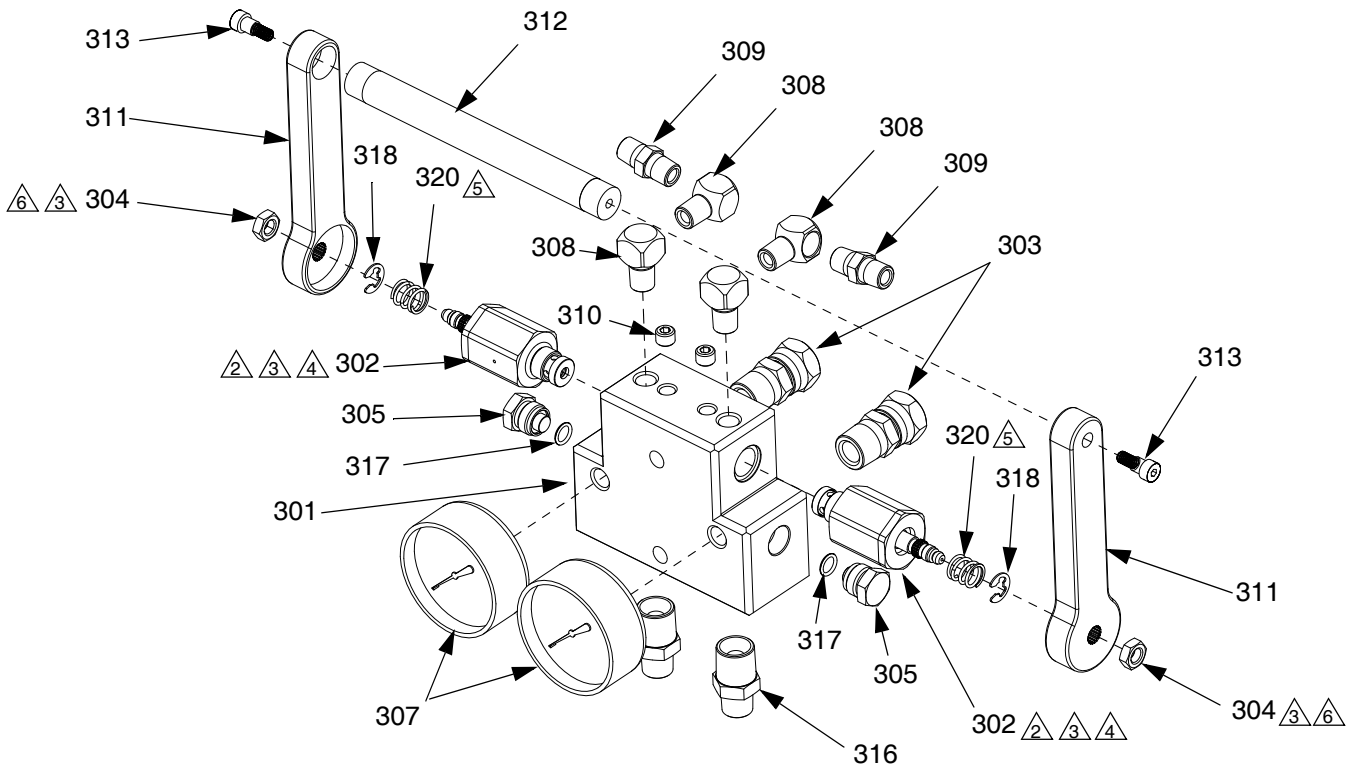
2. Ligue o tubo flexível (214) ao encaixe (206) e ao colectador de distribuição de ar (213).

r\_571100\_3A0420A\_1a-1

N.º	Ref.ª	Descrição	Qtd.	N.º	Ref.ª	Descrição	Qtd.
201	16F014	REGULADOR, ar, T	1	211	157785	ENCAIXE, união; 3/4 macho x fêmea	2
202	207675	COLECTOR, ar	1	213	15E145	COLECTOR, distribuição de ar	1
203	113218	VÁLVULA, esfera	1	214	16E004	TUBO FLEXÍVEL, acoplado, ar; 26 pol. (660 mm)	1
204	100509	BUJÃO; 1/4 npt	1	215	157350	BOCAL; 3/8 x 1/4 npt	3
205	100403	BUJÃO; 1/8 npt	1	216	115781	TAMPA; 1/4 npt	3
206	160327	ENCAIXE, união, 90°; 3/4 macho x fêmea	2	* Não ilustrado.			
207	101689	INDICADOR, pressão, ar	1				
208	155699	ENCAIXE, cotovelo, rua; 3/8 npt	3				
209	119992	ENCAIXE, tubo, bocal, 3/4 x 3/4 npt	2				
210	117628	FILTRO, ar, drenagem automática; 3/4 npt	1				
210a*	106204	ELEMENTO, filtro; 3/4 npt	1				

# Colector de circulação do líquido com válvula de descompressão

Conjunto 262784 (XP35); 262783 (XP50); 262806 (XP70)



r\_258988\_3a0420a\_1c

1. Aplique selante de tubo anaeróbico a todas as roscas de tubos não giratórios.

△2 Aperte com um binário de 28-32 pés-lb (38-43 N•m).

△3 Aplique adesivo anaeróbico azul às roscas.

△4 Aperte mais as válvulas (302) se for necessário para alinhar a pega.

△5 Aplique massa lubrificante às extremidades das molas.

△6 Aperte com um binário de 70-90 pol.-lb (7,9-9 N•m).

Ref.	Peça	Descrição	Qtd.	Ref.	Peça	Descrição	Qtd.
301	16D693	BLOCO, colector, recirculação	1	316	156684	ENCAIXE, bocal, 1/2 npt x 1/2 npt	2
302†	262520	VÁLVULA, descompressão, prateada, XP70	2	317	121399	O-RING, resistente a solvente	2
◆	262809	VÁLVULA, descompressão, dourada, XP50	2	318	124676	ANEL, encaixe, externo	2
★	262808	VÁLVULA, descompressão, púrpura, XP35	2	320	150829	MOLA, compressão	2
303	156684	UNIÃO; 1/2 pol. macho x fêmea	2	351✘	159239	ENCAIXE, bocal, tubo, redução	2
304	112309	PORCA, sextavada, contraporca	2	352✘	156173	UNIÃO, giratória	2
305	198241	BUJÃO, porta, pressão; 11/16-24	2				
307†◆	114434	INDICADOR, pressão, líquido, sst; 10k psi	2				
★	113654	INDICADOR, pressão, líquido, sst; 5k psi	2				
308	100840	ENCAIXE, cotovelo, rua; 1/4 npt	4				
309	156971	ENCAIXE, bocal; 1/4 npt x npsm	2				
310	557349	BUJÃO, selante seco 1/8 npt	2				
311	16E334	PEGA, colector	2				
312	16E332	HASTE, ligação, pega	1				
313	124859	PARAFUSO, abaulado	2				

✘ Não ilustrado. Enviado solto.

★ Apenas para sistemas XP35.

◆ Apenas para sistemas XP50.

† Apenas para sistemas XP70.

**NOTA: Os encaixes soltos são fornecidos com um colector de substituição para encaixar também Doseadores da série A XP com válvulas de esfera de colector de mistura de 3/8 polegadas.**

## Peças sobresselentes recomendadas

Mantenha estas peças sobresselentes à mão para minimizar o tempo de paragem.

### **Kits de reparação da bomba**

Consulte a página 13 para ver quais as bombas utilizadas no seu sistema. Consulte o manual inferior para obter kits de reparação.

### **O-rings de filtro da bomba (conjuntos de 10)**

262483, O-ring superior  
244895, O-ring médio  
262484, O-ring inferior

### **Válvula de recirculação/sobrepessão (consulte a página 39)**

**XP35:** 262808, púrpura  
(também para utilizar com conjuntos XP-h 284x01)  
**XP50:** 262809, dourado  
(também para utilizar com conjuntos XP-h 284x02)  
**XP70:** 262520, prateador  
(também para utilizar com conjuntos XP-h 284x03)

### **15K692, Cartucho de válvulas de retenção do colector de mistura de selante**

**NOTA:** O 15K692 deve ser substituído quando limpar as válvulas de retenção.

### **Válvulas de esfera de entrada do colector de mistura de 1/2 polegadas**

24M601, Kit de reparação de válvulas de esfera  
262740, Válvula sobresselente (sem pega)  
262739, Válvula sobresselente (pega simples)

### **248927, Elementos de mistura sobresselentes (conjunto de 25)**

Elemento 1/2 pol. OD x 12, plástico acetal

### **Kit de reparação de pistola de pulverização 248837, XTR**

### **XHD010, Kit de sede/selante para bicos XHD RAC (conjunto de 5)**

### **XHDxxx, bicos de pulverização**

Consulte o manual da pistola de pulverização para obter informações sobre bicos.

## Acessórios e kits

### Aceitável para utilização em atmosferas explosivas

#### Kit de depósito azul de 7 galões, 24F376 Kit de depósito verde de 7 galões, 24F377

Montagem nas laterais do sistema XP. Consulte o manual 406860 para obter mais informações.

#### Kit de bomba de solvente, 262393

Para fornecimento de solvente ao colector de mistura. Consulte o manual 310863 para obter mais informações.

#### Kit de dessecante, 262454

Para utilização com isocianatos de poliuretano em depósitos de 7 galões. Consulte o manual 406739 para obter mais informações.

#### Conjunto de 2 filtros de dessecante, 24K984

#### Kit de adaptador de aquecedor, 262450

Tubo flexível e encaixes para ligação de aquecedores Viscon HP ao sistema XP. Consulte o manual 406861 relativamente às peças. Compre aquecedores em separado, consulte o manual do aquecedor para obter referências.

#### Kit de agitador Twistork, 256274

Para misturar materiais viscosos num barril de 55 galões. Consulte o manual 312769 para obter mais informações.

#### Kit de bomba de alimentação 5:1, 256276

Para fornecer materiais viscosos de um barril para o sistema XP. Consulte o manual 312769 para obter mais informações.

#### Kit de alimentação de barril 5:1, 256255

Um kit de bomba de alimentação 5:1 e um kit de agitador Twistork para misturar e fornecer materiais viscosos de um barril de 55 galões para o sistema XP. Consulte o manual 312769 para obter mais informações.

#### Kit de alimentação de barril 10:1, 256433

Para alimentação de material muito viscoso de um barril de 55 galões para o sistema XP. Consulte o manual 312769 para obter mais informações.

#### Kit de depósito de 20 galões, 255963

#### Suporte vertical para depósito de 20 galões, 262824

#### Kit de alimentação de tubo flexível ID 1-1/2 pol., 262820

#### Suporte de montagem em parede para XP, 262812

Funciona com sistemas XP pneumáticos ou hidráulicos.

#### Suporte vertical, 24M281

Inclui suporte de parede 262812.

#### Kit de actualização de válvula de esfera de 1/2 pol. para colector de mistura, 24M593

#### Colector de mistura Quickset, 24M398

Colector de mistura com lavagem de A e B independente para utilização com materiais de secagem rápida. Consulte o manual do colector de mistura 3A0590 para obter mais informações.

#### Suporte de colector de mistura remoto, 262522

Uma protecção para montar o colector de mistura remoto. Consulte o manual do colector de mistura 3A0590 para obter mais informações.

#### Chave de rescrição do colector de mistura, 126786

#### Divisor de pistola com suporte, 262826

Uma válvula divisora para utilizar uma, duas ou três pistolas de pulverização com o sistema. Permite uma lavagem independente de duas pistolas. A 3ª porta de pistola não tem lavagem independente. Consulte o manual 3A2573 para obter mais informações.

#### Kit de conversão DataTrak™, NXT606

Acessório de motor pneumático NXT de funcionamento intrinsecamente seguro a pilhas para diagnóstico do sistema de controlo de material e controlo de fugas. Consulte o manual 311486 para obter mais informações.

## **Não aprovado para atmosferas explosivas**

Estes kits não têm a marca EX.

### **Kit de bomba de alimentação 2:1, 256275**

Para fornecer materiais viscosos de um barril para o sistema XP. Consulte o manual 312769 para obter mais informações.

### **Kit de alimentação de tambor 2:1, 256232**

Um kit de alimentação de bomba T2 e um kit de agitador Twistork para misturar e fornecer materiais viscosos de um barril de 55 galões para o sistema XP. Consulte o manual 312769 para obter mais informações.

### **Kit de monitorização de pressão eléctrico, 262940 Kit de monitorização de pressão pneumático, 262942**

Monitoriza automaticamente a diferença entre as pressões de A e B na pressão de pulverização e desliga o sistema se existir um problema.



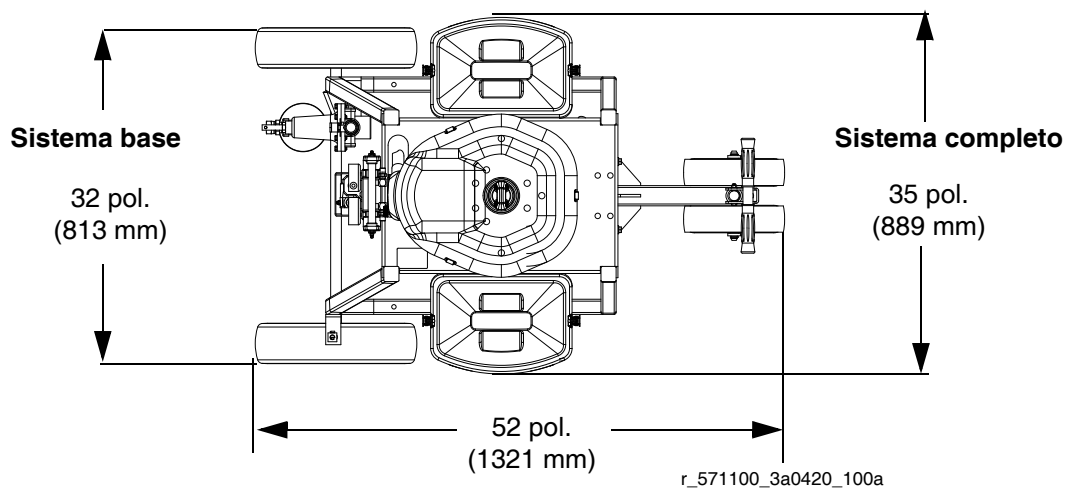
# Dados técnicos

Doseadores XP		
	Imperial	Métrico
Pressão máxima de funcionamento do líquido	Consulte a secção <b>Modelos</b> a partir da página 11.	
Pressão máxima de funcionamento pneumático/hidráulico	Consulte a secção <b>Modelos</b> a partir da página 11.	
Saída combinada de líquido (cc/ciclo)	Consulte a secção <b>Modelos</b> a partir da página 11.	
Relação de pressão	Consulte a secção <b>Modelos</b> a partir da página 11.	
Fluxo de líquido a 40 cpm	Consulte a secção <b>Modelos</b> a partir da página 11.	
Consumo de líquido hidráulico (apenas modelos XP-h)	0,2 galões por ciclo	0,76 litros por ciclo
Dimensão da entrada de ar	3/4 npsm(f)	
Fornecimento de pressão máxima do ar ao sistema	175 psi	12 bar, 1 MPa
Entradas da bomba de líquido sem depósitos	1-1/4 pol. npsm(m)	
Saídas do colector de indicador de líquido	1/2 pol. npt(f)	
Entradas do colector de mistura de líquidos	Válvulas de esfera de 1/2 pol. npt(f)	
Saída de material do colector de mistura	1/2 pol. npt(f)	
Pressão máxima de alimentação da fonte remota	250 psi	17 bar, 1,7 MPa
Pressão sonora	86 dBA a 100 psi (7 bar, 0,7 MPa)	
Potência sonora	98 dBA a 100 psi (7 bar, 0,7 MPa)	
Tempo máximo de armazenamento	5 anos (para manter o desempenho original, substitua as vedações macias após 5 anos de inactividade.)	
Duração máxima	Indefinida com a manutenção recomendada e reconstruções periódicas de peças críticas.	
Factor de eficácia energética (XP70)	75 pés cu. de ar comprimido/1 galão de material pulverizado a 100 psi	
	2,12 m <sup>3</sup> de ar comprimido/1 litro de material pulverizado a 7 bar (0,7 MPa)	
<b>Consumo de ar por 1 galão (3,78 l) de fluxo</b>		
XP70	75 scfm a 100 psi/gpm (2,12 m <sup>3</sup> /min a 7 bar, 0,7 MPa)	
XP50	60 scfm a 100 psi/gpm (1,7 m <sup>3</sup> /min a 7 bar, 0,7 MPa)	
XP35	50 scfm a 100 psi/gpm (1,42 m <sup>3</sup> /min a 7 bar, 0,7 MPa)	
<b>Filtragem:</b>		
Filtragem da entrada de ar	Filtro/separador de 40 micron incluído	
Saídas da bomba XP	Malha 30	
Pistola de pulverização XTR	Malha 60	
<b>Intervalo de viscosidade do líquido</b>		
Alimentação por gravidade com depósitos de 7 galões (26 litros)	200 a 20.000 cps (fluente)	
Alimentação por pressão	Qualquer viscosidade que não necessite de pressão de alimentação superior a 15% da pressão de saída	
<b>Classificação ambiental (interior/exterior)</b>		
Áreas perigosas	EX II 2 G c IIA T2 <b>NOTA:</b> Os conjuntos de bombas XP-h (284xxx) não têm classificação Ex.	
<b>Intervalo de temperatura ambiente:</b>		
Funcionamento	40-130 °F	4-54 °C
Armazenamento	30-160 °F	-1-71 °C
Temperatura máxima do líquido	160 °F	71 °C
<b>Materiais em contacto do líquido:</b>		
Caixas e colectores	Aço carbono com revestimento de níquel químico	
Peças diversas	Aço carbono revestido, aços inoxidáveis, carbonetos, acetal, UHMWPE, nylon, plásticos resistentes a solvente PTFE	
Empanques da bomba	PTFE de carbono, UHMWPE proprietário	
Tubo de aspiração da bomba de lavagem	Alumínio	
Tubos flexíveis	Núcleo em nylon	

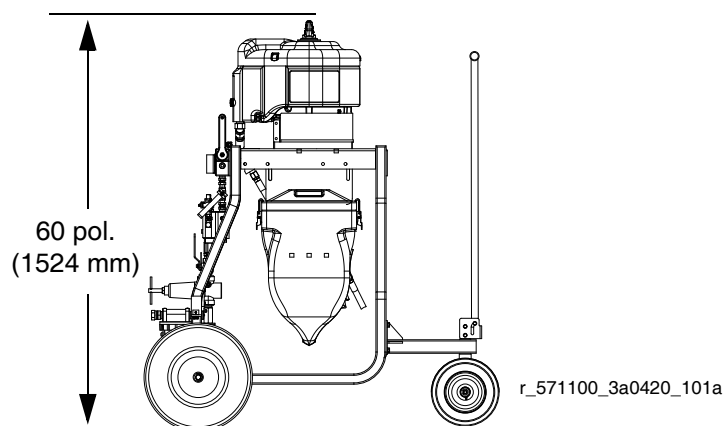
<b>Peso:</b>		
Sistema completo XP35, XP50 ou XP70 com aquecedores, bomba de lavagem com solvente e depósitos	575 lb	261 kg
Sistema XP35, XP50 ou XP70 base sem aquecedores, bomba de lavagem com solvente ou depósitos	425 lb	193 kg
Apenas bomba XP35, XP50 ou XP70	286 lb	130 kg
Sistema XP-h	290 lb	132 kg

## Dimensões

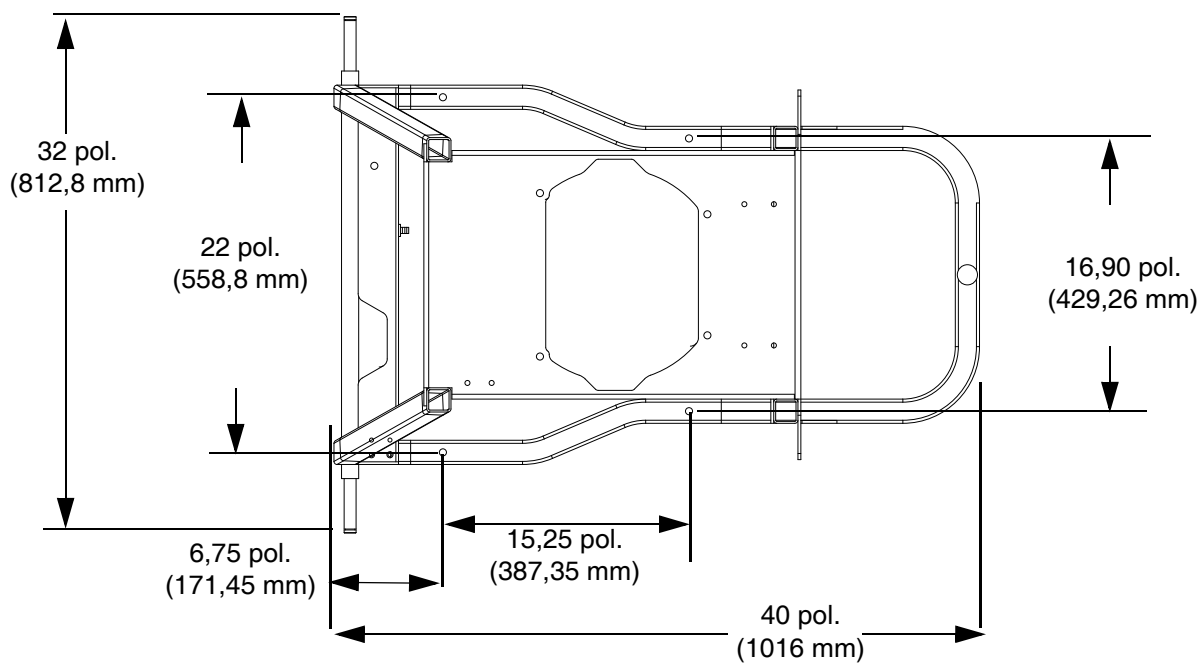
### Vista superior



### Vista lateral

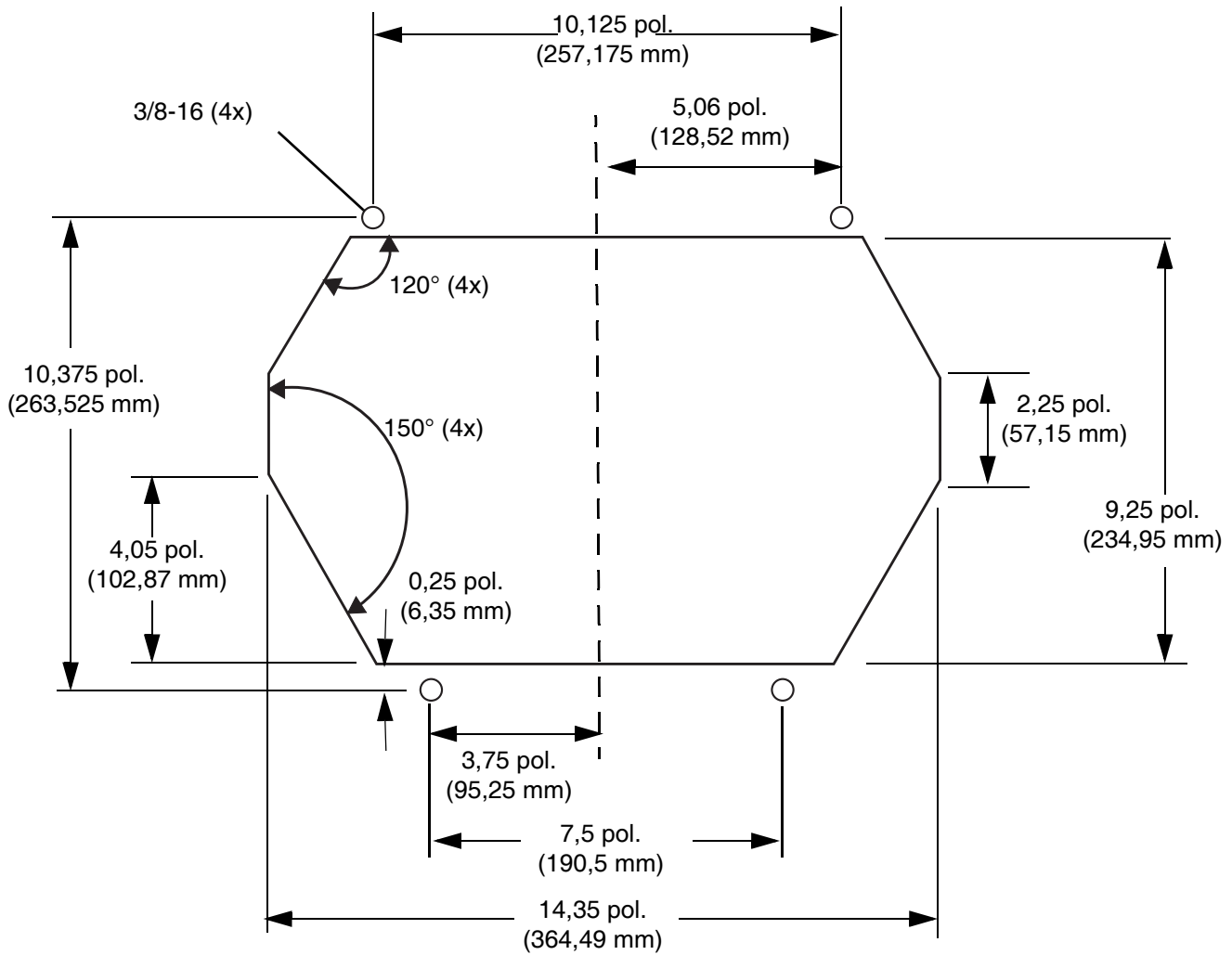


## Dimensões de montagem no solo, vista superior

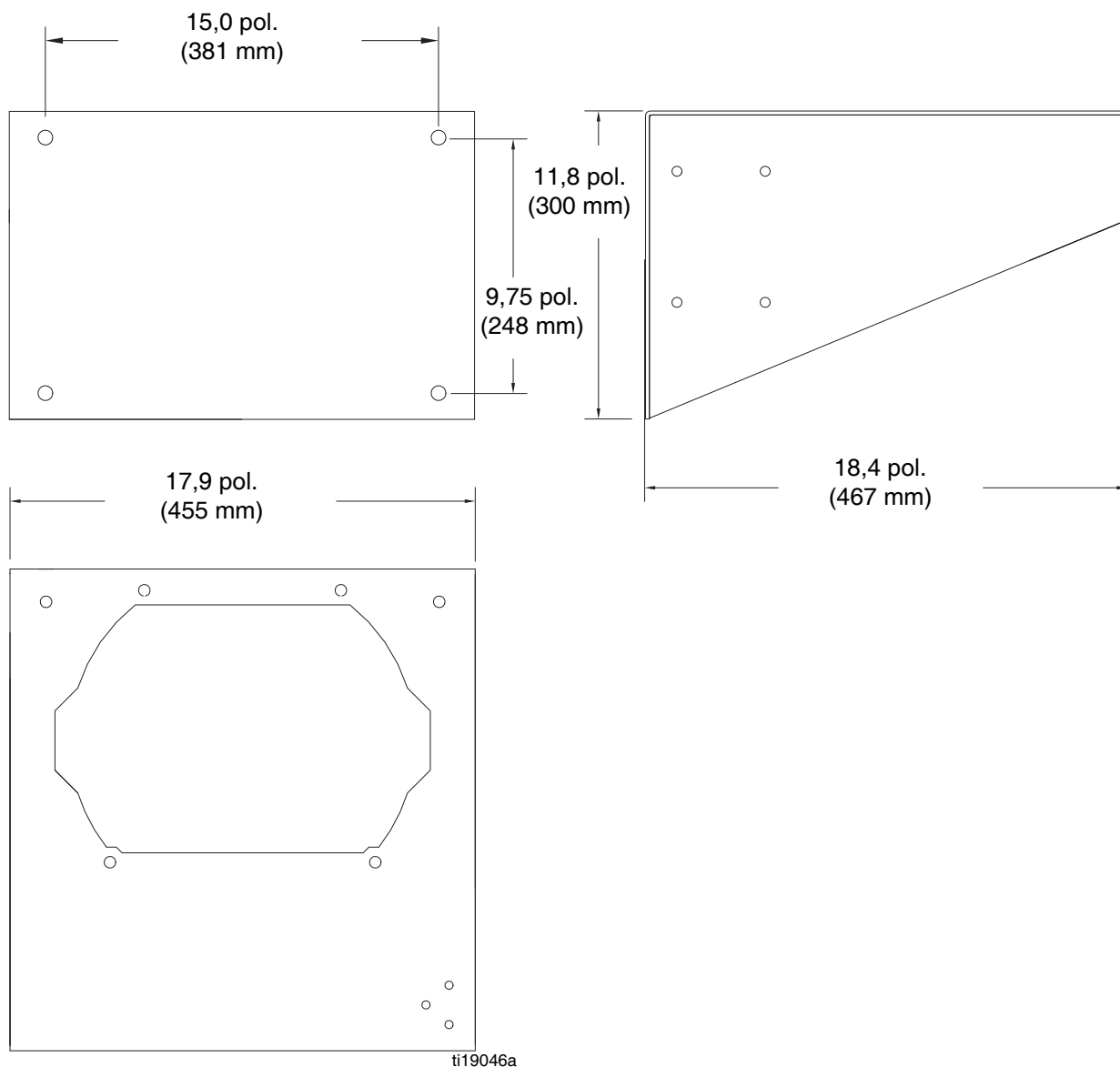


## Dimensões do orifício de montagem do doseador base

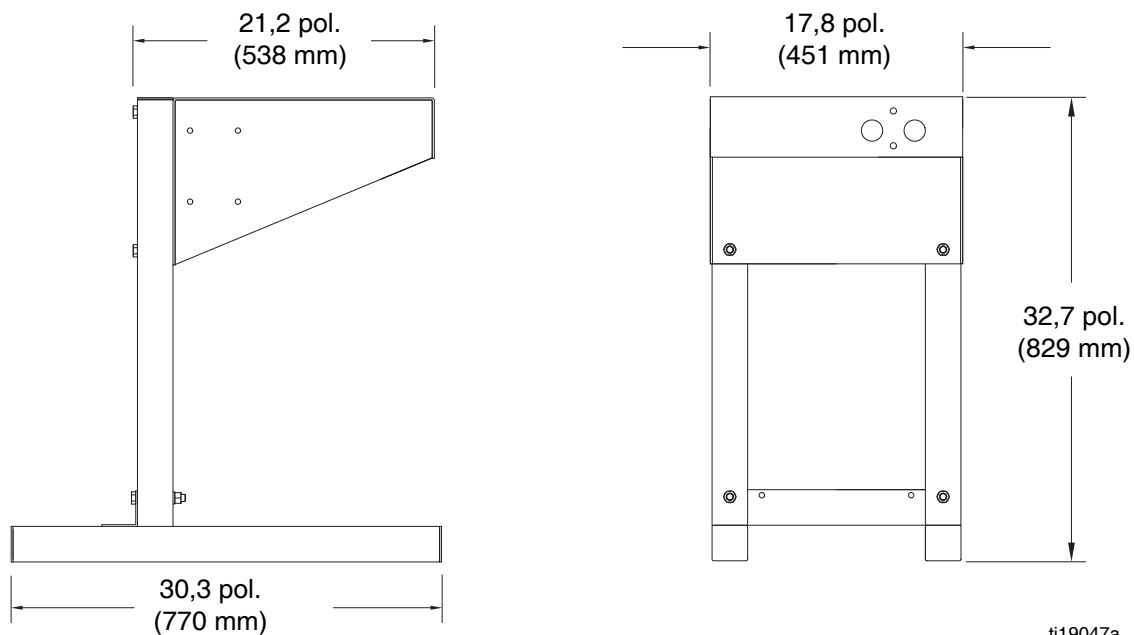
As dimensões seguintes representam o tamanho de abertura mínimo para montagem de um doseador base.



### Dimensões do suporte montado na parede 262812

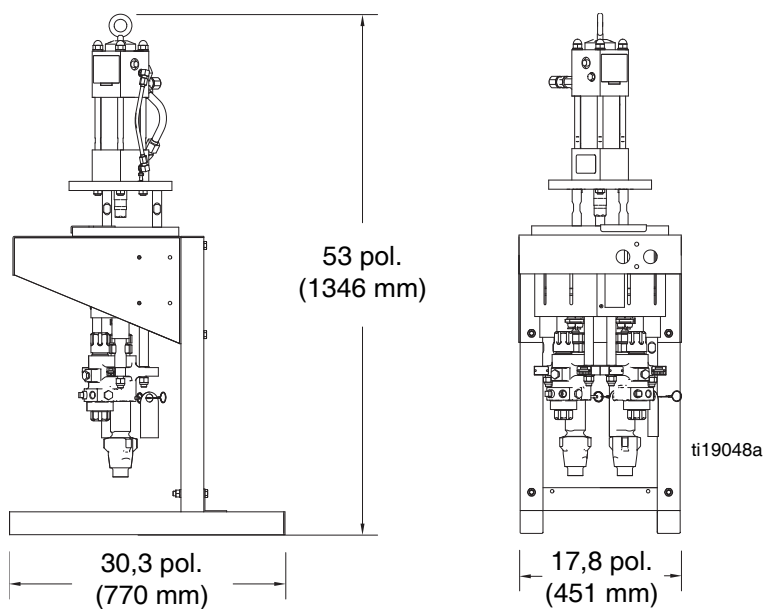


## Dimensões do suporte de solo 24M281



## Dimensões da unidade hidráulica

*Ilustração da instalação no suporte de solo*





# Garantia standard da Graco

A Graco garante que todo o equipamento referenciado no presente documento, manufacturado pela Graco e ostentando o seu nome, está isento de defeitos de material e acabamento na data da venda para utilização ao comprador original. Com excepção de qualquer garantia especial, prorrogada ou limitada publicada pela Graco, esta irá, durante um período de doze meses a contar da data de venda, reparar ou substituir qualquer peça de equipamento que a Graco considere defeituosa. Esta garantia apenas se aplica quando o equipamento for instalado, operado e mantido em conformidade com as recomendações escritas da Graco.

Esta garantia não cobre e a Graco não será responsável pelo desgaste normal, nem por qualquer avaria, dano ou desgaste causados por uma instalação incorrecta, utilização indevida, desgaste por atrito, corrosão, manutenção inadequada ou indevida, negligência, acidente, alteração ilegal ou substituição por componentes de terceiros. Nem a Graco será responsável por mau funcionamento, danos ou desgaste causados pela incompatibilidade do equipamento Graco com estruturas, acessórios, equipamento ou materiais não fornecidos pela Graco, nem pela concepção, manufactura, instalação, operação ou manutenção inadequadas de estruturas, acessórios, equipamento ou materiais não fornecidos pela Graco.

Esta garantia está condicionada pela devolução paga previamente do equipamento alegadamente defeituoso a um distribuidor Graco autorizado para verificação do alegado defeito. Caso o alegado defeito seja confirmado, a Graco irá reparar ou substituir gratuitamente quaisquer peças defeituosas. O equipamento será devolvido à origem, sendo as despesas de transporte reembolsadas. Caso a inspecção do equipamento não confirme qualquer defeito em material ou acabamento, a reparação será executada por um preço aceitável, que pode incluir o custo das peças, da mão-de-obra e do transporte.

**ESTA GARANTIA É EXCLUSIVA E SUBSTITUI QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADAS À GARANTIA DE QUE O PRODUTO SIRVA PARA O USO A QUE SE DESTINA OU GARANTIA DE ADEQUAÇÃO A DETERMINADO FIM.**

A obrigação única da Graco e a possibilidade de recurso do comprador pela violação de qualquer garantia deverão ser as dispostas anteriormente. O comprador concorda não haver disponível qualquer outro recurso (incluindo, mas não se limitando a, danos supervenientes ou indirectos por perda de lucros, perda de vendas, lesão pessoal ou danos de propriedade, ou qualquer outra perda superveniente ou indirecta). Qualquer acção no sentido de invocar a garantia deverá ser apresentada dois (2) anos a partir da data de aquisição.

**A GRACO NÃO FORNECE QUALQUER GARANTIA E NEGA QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE QUE O PRODUTO SIRVA PARA O USO A QUE SE DESTINA, DE ADEQUAÇÃO A DETERMINADO FIM RELATIVAMENTE A ACESSÓRIOS, EQUIPAMENTO, MATERIAIS OU COMPONENTES COMERCIALIZADOS MAS NÃO FABRICADOS PELA GRACO.** Os artigos vendidos, mas não manufacturados pela Graco (como motores eléctricos, interruptores, tubos, etc)., são sujeitos à garantia, caso exista, do seu fabricante. A Graco prestará ao comprador auxílio aceitável para alegação de quebra de qualquer destas garantias.

Em nenhuma circunstância a Graco será responsabilizada por prejuízos indirectos, acidentais, especiais ou consequentes, resultantes do equipamento indicado fornecido pela Graco, nem pelo fornecimento, desempenho ou utilização de quaisquer produtos ou artigos incluídos, quer devido a uma violação do contrato e da garantia, quer por negligência da Graco ou outros motivos.

## Informações da Graco

Para obter as informações mais recentes sobre os produtos da Graco, visite [www.graco.com](http://www.graco.com).

**PARA FAZER UMA ENCOMENDA**, contacte o seu distribuidor Graco ou telefone para identificar o distribuidor mais próximo.

**Telefone:** 612-623-6921 **ou chamada grátis:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

*Todos os dados escritos e visuais incluídos neste documento reflectem as informações de produtos mais recentes disponíveis no momento da publicação.*

*A Graco reserva-se o direito de efectuar alterações a qualquer momento sem aviso prévio.*

*Para obter informações sobre patentes, consulte [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).*

Tradução das instruções originais. This manual contains Portuguese. MM 3A0420

**Sede da Graco:** Minneapolis

**Escritórios internacionais:** Bélgica, China, Japão, Coreia

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2010, Graco Inc. Todos os locais de fabrico da Graco estão registados para ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revision U, August 2015